



# ENRICH in China

EUROPEAN NETWORK OF RESEARCH AND  
INNOVATION CENTRES AND HUBS, CHINA

欧洲研究与创新中心 · 中国分部

**Nanjing Gulou District Science & Technology Resources  
Report for Sustainable Urban Development and Jiangsu  
Regional Innovation**

**城市可持续发展及江苏区域创新  
南京市鼓楼区科技资源报告**

**Nanjing Stuttgart Joint Exhibition Ltd.  
南京斯图加特联合展览有限公司**



This project has received funding from the European Union's Horizon 2020 Research and Innovation Programme under Grant Agreement n° 733554. This publication reflects only the author's view and the Commission is not responsible for any use that may be made of the information it contains.

Author:

Oscar Prat van Thiel, Nanjing Stuttgart Joint Exhibition LTD

Co-Author:

Zhang Xinning, Nanjing Stuttgart Joint Exhibition LTD

作者:

奥斯卡, 南京斯图加特联合展览有限公司

联合作者:

张心宁, 南京斯图加特联合展览有限公司

This report is contributed by Nanjing Stuttgart Joint Exhibition LTD

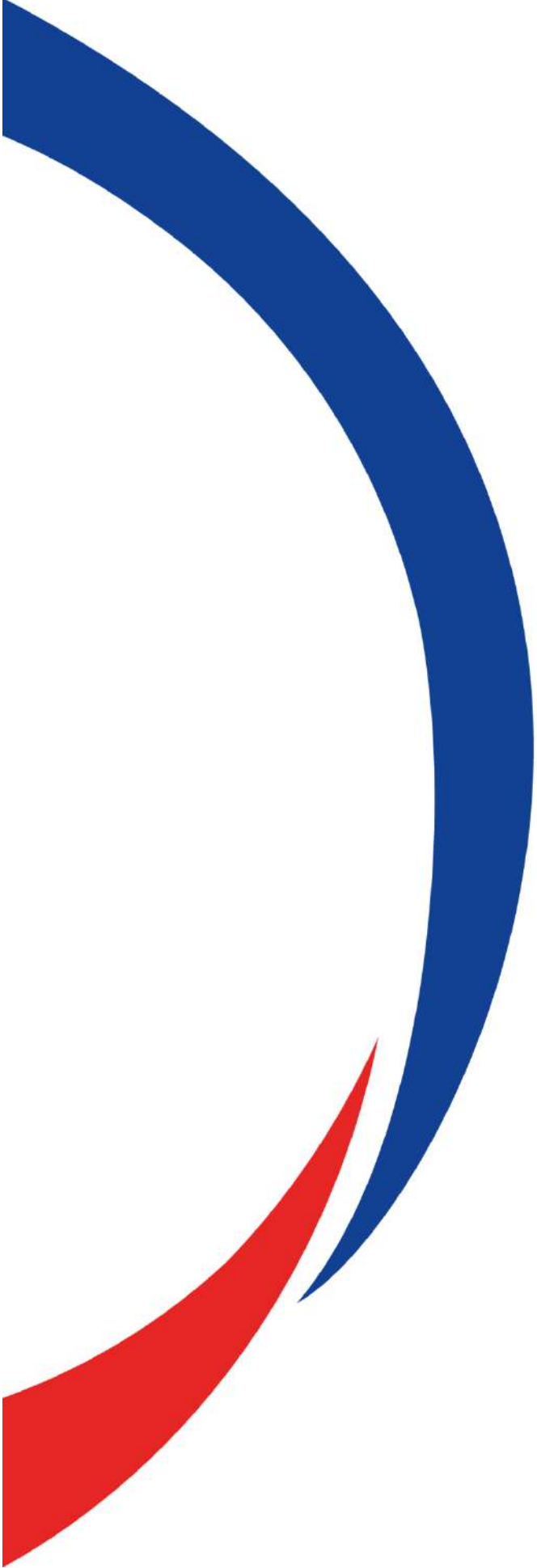
July 2020

南京斯图加特联合展览有限公司撰写

2020年7月

# Contents 目录

1	Introduction 简介 .....	5
1.1	Introduction of Nanjing 南京市概况 .....	5
1.2	Introduction of Gulou District 鼓楼区概况 .....	7
2	Leading Industries 主导产业发展 .....	10
3	Domestic Universities Cooperation 国内大学合作 .....	24
4	Research Institutes 研发机构 .....	48
5	Incubators 孵化器 .....	58
6	Technological Companies 高科技企业 .....	66
7	Industrial Parks 产业园区 .....	77
8	International Cooperation 国际合作 .....	86
9	Countries Visited and Cooperation Contracted 出访国家及签约合作 .....	93
10	Credits and Disclaimers 相关声明 .....	97
10.1	Nanjing Stuttgart Joint Exhibition Ltd. 南京斯图加图联合展览有限公司 .....	97
10.2	Nanjing ENRICH Soft Landing Zone 南京欧盟研究创新中心软着陆区 .....	98
10.3	Innovation Fair 创新大会 .....	99
	Contact us 联系我们 .....	101



# 1. Introduction 简介

# 1 Introduction 简介

The development of scientific and technological resources has been indicated as a substantial element of the internationalization and sustainable development policy of Nanjing as a city in its contribution to Jiangsu Province's objectives in regional innovation.<sup>1</sup> As of 2020, due to the rapidly changing science and technology situation in Nanjing, and specifically Gulou District, this bilingual report in Chinese and English has been compiled, in the hope that it may help those who seek to undertake new investment or cooperation projects in Gulou. This compilation is not exhaustive. It is hoped however, that it may provide a useful overview of Nanjing Gulou District's science and technology resources.

科技资源的开发已被证明是南京市推进城市国际化和可持续发展的重要组成部分，并为江苏省区域创新做出卓越贡献。由于南京市瞬息万变的科技研发情况，我们搜集整理出这份2020年南京市鼓楼区科技资源报告，并制作成中英文对照的形式，希望可以帮助到有意向在鼓楼区投资开展新项目的各位。虽然无法面面俱到，但我们希望可以提供关于鼓楼区科技资源的有用信息。

## 1.1 Introduction of Nanjing 南京市概况

Nanjing<sup>2</sup> is both ancient and ultramodern, densely populated and easily traversable, locally grounded yet demonstrably international. It is a city of contrasts, and it's the capital of Jiangsu Province — and of China itself until the establishment of the People's Republic of China in 1949. Nanjing's significance as a political center lasted many centuries and several dynasties of Chinese leadership. Today, Nanjing's significance is rooted in its industrial past, present and future.

南京，这座古今交融的城市，人口稠密，交通便利，是江苏省的省会。两千多年源远流长的文化底蕴，与国际化的勃勃生机在这里交相融合。作为六朝古都，十朝都会，南京是中

---

1 See Nanjing Municipality N1 Reports of 2018, 2019 and 2020. 南京市2018年，2019年和2020年N1报告。

2 2019 International Investment Guide published by Nanjing Municipal Investment Promotion Bureau. 2019国际投资指南，南京市投促委

国历史上重要的政治中心之一，其影响绵延数个世纪。其重要性不仅扎根于历史，更立足于它的现在及未来。

An hour northwest of Shanghai via high-speed train, Nanjing is the second largest city in the Yangtze River Delta Region; home to the largest inland port in Asia; and a key government, cultural, education, medical and business hub.

南京是长三角地区的第二大城市，距离上海只有一小时高铁路程。不仅如此，南京还是亚洲最大内陆港口所在地，国家重要的政治，文化，教育，医疗和商业中心。

Education is historically one of the key aspects of Nanjing, at least since Ming Dynasty and the Imperial Examinations. Today, Nanjing has many high-quality universities and research institutes, ranking third in 100 National Key Universities,<sup>3</sup> including Nanjing University which has a long history and is among China top 10 universities. The ratio of college students to total population ranks No.1 in China, and No.3 in absolute terms, only after Beijing and Shanghai. Nanjing is one of the top three Chinese scientific research centers, especially strong in the chemical sciences.

从历史上看，教育一直是南京的重要方面之一，明朝时南京就是全国教育和科举考试的中心。如今，南京拥有许多高质量的大学和研究所，在百所国家重点大学中排名第三，其中南京大学历史悠久，跻身中国前 10 名大学之列。南京市大学生对总人口的比例在中国排名第一，在绝对数字上排名第三，仅次于北京和上海。南京还是中国三大科研中心之一，化学科学实力强劲。

Modern day Nanjing is a Chinese and world center for several key industries in the upper reaches of the Yangtze River Delta Region. Among them are Advanced Manufacturing, including new electronic information systems, green smart car technology, smart equipment, biomedical and new materials; the Modern Services, including software and information services, financial technology, health services and logistics; and Future Industries, including artificial intelligence, additive manufacturing and others.

---

3 2020 Chinese University Evaluation Research Report by cuaa.net. 艾瑞深校友会网(cuaa.net)《2020 中国大学评价研究报告》

近代，南京是长江三角洲上游几个重要产业的发展中心。主要分为先进制造业，包括新型电子信息，绿色智能汽车，高端智能装备，生物医药与节能环保新材料；现代服务业，包括软件和信息服务业，金融技术，卫生服务和现代物流；以及未来产业，包括人工智能，增材制造等。

Nanjing is ranked 9th in Chinese Cities listed in the Urban Competitiveness Report and is the second largest city in the East China region, with 11 districts, an administrative area of 6,600 km<sup>2</sup> (2,500 sq mi) and a total population of over 8.5 million as of 2019<sup>4</sup>.

南京在中国城市竞争力报告中排名第九，是华东地区第二大的城市。南京共有 11 个区，截至 2019 年，行政面积为 6,600 平方公里（2,500 平方英里），总人口为 850 万。

## 1.2 Introduction of Gulou District 鼓楼区概况

Gulou District, is one of the eight districts of downtown Nanjing. It is an important national center in terms of science and technology innovation, shipping and logistics services, international business and finances located in the eastern part of China. As the economic, cultural and educational center of Nanjing, Gulou District hosts a cluster of high-end industries and headquarters. Moreover, it is the political, cultural and administrative center of Jiangsu Province, the seat of the Jiangsu Provincial Party Committee, the provincial government authorities and the political department of the Jiangsu Military Region.

鼓楼区位于南京市中部，是南京主城八区之一，是国家重要的科技创新中心和航运物流服务中心，国家东部地区的国际商务、金融、经济中心，华东地区高端产业和总部企业集聚区，是南京经济、文化、教育的中心，也是江苏省委、省政府机关及江苏省军区政治部所在地，江苏省的政治、文化、行政中心。

In 2018, Gulou District's regional GDP was 147.837 billion RMB (in local caliber), up 8.6 percent year-on-year. Out of this the secondary industry totaled 7.767 billion RMB

---

<sup>4</sup> See Nanjing National Economic and Social Development Statistical Bulletin of 2019. 2019 年南京国民经济和社会发展统计公报



(94.7%), down 9.3% year-on-year; while the tertiary industry was 140.7 billion RMB (5.3%), up 9.7%.

2018 年，鼓楼区地区生产总值 1478.37 亿元（在地口径），同比增长 8.6%（按可比价格计算，下同）。第二产业完成增加值 77.67 亿元，同比下降 9.3%；第三产业完成增加值 1400.70 亿元，同比增长 9.7%。第二、第三产业增加值占 GDP 比重分别为 94.7%和 5.3%。

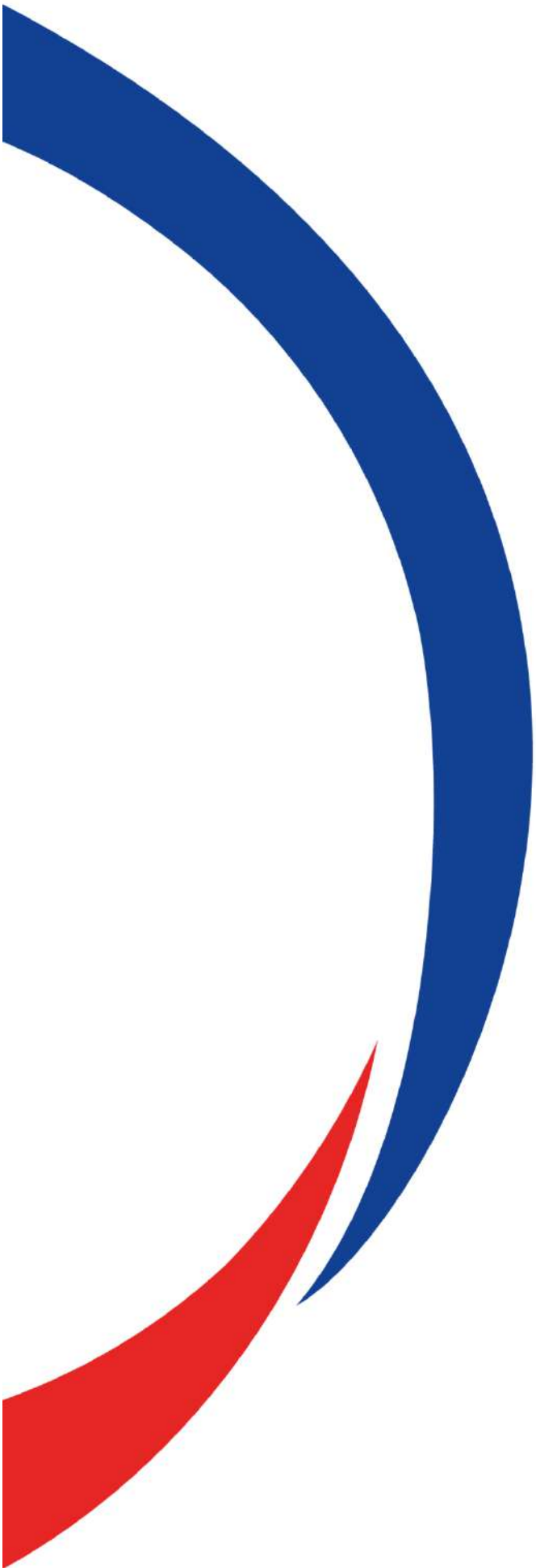
As of 2018, Gulou District has a total area of 54.18 square kilometers, and a resident population of 1.1096 million.<sup>5</sup>

截至 2018 年，鼓楼区面积 54.18 平方公里，地区生产总值 1478.37 亿元，常住人口 110.96 万。

---

<sup>5</sup> See 2018 Nanjing Gulou District Statistical bulletin of national economic and social development 鼓楼区 2018 年国民经济和社会发展统计公报 [http://www.njgl.gov.cn/glqrmzf/201906/t20190625\\_1575541.html](http://www.njgl.gov.cn/glqrmzf/201906/t20190625_1575541.html)





## 2.

# Leading Industries

## 主导产业发展

## 2 Leading Industries 主导产业发展

### Fintech

#### 金融科技

As a central area of Nanjing, Gulou District has been attaching great importance to enterprise services and high-tech industry incubation for many years. The District Federation of Industry and Commerce actively cooperates with the work of science and technology authorities at all levels, focusing on the South Jiangsu National Innovation Demonstration Zone, and comprehensively promotes "Jiangsu Technology Loan", "Jiangsu Technology Investment" and "Jiangsu Technology Insurance" into various types of science and technology venture carriers. These include incubators and venture spaces, promoting effective pairing of talents, technology and capital while further supporting technological innovation in financial products and services such as banking and insurance while improving the financing environment for science and technology venture enterprises. Gulou is realizing a science and technology investment and financing service system focusing on "first investment, first loan and first insurance" to allow grass roots projects to germinate within the science and technology venture carriers.

鼓楼区作为南京主城核心区，多年来高度重视企业服务和高新技术产业孵化，区工商联积极配合各级科技主管部门工作，以苏南国家自主创新示范区为重点，全面推动“苏科贷”、“苏科投”和“苏科保”走进孵化器、走进众创空间等各类科技创业载体，推动人才、技术和资本有效对接，进一步创新银行、保险等科技金融产品与服务，改善科技企业融资环境，实现以“首投、首贷、首保”为重点的科技投融资服务体系在科技创业载体内生根发芽。

Nanjing Gulou Hi-Tech Zone also collaborates with the China Computer Society to build the city's first blockchain technology and application cooperation base. The development zone is to introduce the world's top blockchain intellectual resources, with the help of the 2019 China Blockchain Technology and Application Summit Forum. To this end, it has appointed Fudan University computer science professor Si Xueming, the Norwegian

Academy of Engineering academician Rong Chunming, the Asian Blockchain Industry Research Institute President Chen Bohui and other well-known experts and scholars in the field of blockchain, as high-tech zone "blockchain technology and industry development senior advisers".

南京鼓楼高新区还与中国计算机学会合作，共建了全市首个区块链技术与应用合作基地。开发区引入全球最顶级的区块链智力资源，借助 2019 中国区块链技术与应用高峰论坛，举办人才座谈会，聘任了复旦大学计算机学院教授斯雪明、挪威工程院院士容淳铭、亚洲区块链产业研究院院长陈柏璋等区块链领域知名的专家学者，为高新区“区块链技术与产业发展高级顾问”。

In the future, in order to further grasp the integrated development of science and technology and finance, the government will also expand financing channels and improve the availability of credit for science and technology innovation and entrepreneurship; implement a strategy for the development of science and technology talents and cultivate science and technology financial complex talents; optimize the development environment for entrepreneurial investment and promote the introduction of equity financing for enterprises; promote the application of financial science and technology research and development and use financial science and technology to support science and technology innovation and entrepreneurship. Through a series of systems and financial support, to help fintech enterprises to better develop in Gulou.

未来为了更有深度抓科技与金融融合发展，政府还将拓展融资服务渠道，提高科技创新创业信贷可得性；实施科技人才发展战略，培养科技金融复合型人才；优化创业投资发展环境，推动企业引进股权融资；推动金融科技研发应用，运用金融科技支持科技创新创业。通过一系列制度和资金支持，帮助金融科技企业在鼓楼更好地发展。

## **Software**

### **软件**

Gulou gathers 20 universities, including Nanjing University, more than 120 research institutions, 68 postdoctoral stations, 52 key national disciplines, and has more than

100,000 scientific and technological talents. The concentration of innovative resources and talents is at the forefront of the country, making it a veritable science and technology highland and innovation paradise. In the face of the software Internet development trend, Gulou has fast response, hard measures, the software Internet industry identified as one of the three major industries, pouring the region's efforts to focus on building, software Internet industry showed explosive growth, leapfrog development of the state.

鼓楼集聚南京大学等 20 所高校、120 余家科研机构、68 个博士后流动站、52 个国家重点学科，拥有十多万名科技人才。创新资源、创新人才集聚度位居全国前列，是名副其实的科技高地、创新天堂。面对软件互联网的发展潮流，鼓楼见事早、反应快、措施硬，将软件互联网产业确定为三大产业之一，倾全区之力重点打造，软件互联网产业呈现爆发式增长、跨越式发展之态。

In the first half of 2019, Gulou District software Internet industry revenue of 23.67 billion RMB, an increase of 24.7 percent year-on-year, is expected to exceed 100 billion RMB in total industrial output value by 2020. A large number of well-known enterprises, such as China Communication Technology, AsiaInfo Technology, Nanjing University Softech and other well-known enterprises in Gulou are competing for growth, from providing system solutions, to big data processing, cloud services, and operations management, forming a more complete industrial system.

2019 年上半年，鼓楼区软件互联网产业收入 236.7 亿元，同比增长 24.7%，预计到 2020 年产业总产值将突破千亿。华讯方舟、亚信科技、南大苏富特等一大批知名企业在鼓楼竞相成长，从提供系统解决方案，到大数据处理、云服务，再到运营管理，形成了较为完整的产业体系。

Gulou has many industrial parks, including Jiangdong Software City, Mofan Road Science and Technology Innovation District, and Mufu Green Town, with 44 science and technology parks of all kinds and 18 public spaces above the city level, with a total construction area of 7 million square meters, and more than 3,000 enterprises in total. Gulou District will also come up with superior space, quality resources and preferential policies, waiting for the arrival of software Internet enterprises and start-up innovators.

鼓楼园区众多，拥有江东软件城、模范马路科技创新街区、幕府绿色小镇三个核心园区，拥有各类科技园区 44 个、市级以上众创空间 18 个，总建筑面积 700 万平方米，累计入驻企业 3000 多家。鼓楼区还将拿出优越的空间、优质的资源、优惠的政策，恭候软件互联网企业和创业创新者的到来。

## Internet of Things

### 物联网

Jiangsu Province is the vanguard of China's Internet of Things industry, with Wuxi as its core area and Nanjing and Suzhou as supporting areas. As the capital city of Jiangsu Province, Nanjing has the responsibility and ability to lead the country. The development of the Internet of Things industry in Nanjing is at an early stage and is in the forefront of the country. In the future economic growth point, the Internet of Things industry should be given priority. At present, Nanjing has realized the digital management of the urban underground pipe network of the Internet of Things, the digital monitoring of air and water pollution, the intelligent transportation network, and the intelligent management of living quarters. Nanjing is gradually taking shape as a "smart city" with automation, intelligence, rapid response and humanity. As a leader in the development of the Internet of Things in Nanjing, Gulou District has formed six major IoT industry sectors including smart grid, smart transportation, smart medical care, smart public safety, smart home, and urban underground pipeline network digital system construction. A team of experts in the field of Internet of Things. Headed by Nanjing University of Posts and Telecommunications, it has a number of specialized research institutes.

江苏省是中国物联网产业的排头兵，江苏省以无锡作为核心区，南京和苏州作为支撑区。南京市作为江苏省会城市，有责任也有能力走在国内前列。南京市的物联网产业发展处于初期，并处在在全国前列，在未来经济的增长点上，应当将物联网产业放在优先地位。目前南京已经实现了物联网的城市地下管网数字化管理、空气质量和水质污染的数字化监控、智能交通网、生活小区智能化管理等。南京作为一座自动化、智能化、快速反应、人性化的"智慧城市"正在逐步成形。作为南京市发展物联网的领头羊，鼓楼区已形成以智能电

网、智能交通、智能医护、智能公共安全、智慧家居、城市地下管网数字化系统建设等六大物联网产业板块，集聚了一批从事物联网领域研究的专家团队。以南京邮电大学为首，拥有了一批专业化的研究院所。

Nanjing University of Posts and Telecommunications, College of Internet of Things, has a doctoral degree in "Information Network", a master's degree in "Information Network", a master's degree in "Logistics Engineering", and a master's degree in "Internet of Things Engineering", which is ranked 19th in China. There are now Jiangsu Province Broadband Wireless Communication and Internet of Things Key Laboratory, Jiangsu Province Communication and Network Technology Engineering Research Center, three central and local professional laboratories, "Internet of Things Application Technology" provincial practical education center, as well as a number of schools and enterprises to build a joint science and technology innovation platform. Co-hosted the 2019 China Internet of Things Conference, a 2-day conference consisting of invited reports from academicians, conference theme reports, summit roundtable forums and 17 thematic sub-forums, with a total of over 150 academic presentations.

南京邮电大学物联网学院设有“信息网络”博士学位点，“信息网络”硕士学位点，“物流工程”专业学位硕士点，“物联网工程”专业在全国位列第19位。现有江苏省宽带无线通信和物联网重点实验室、江苏省通信与网络技术工程研究中心、3个中央与地方共建专业实验室、“物联网应用技术”省级实践教育中心，以及一批校企共建的科技创新平台。联合承办了2019中国物联网大会，大会为期2天，由院士特邀报告、大会主题报告、高峰圆桌论坛和17个专题分论坛，共计150余场学术报告组成。

Nanjing University of Posts and Telecommunications not only has its own Internet of Things Research Institute, but has also built an Edge Intelligence Research Institute with Gulou District. Nanjing University of Posts and Telecommunications has 20 professors, 23 associate professors, 10 lecturers, and 4 engineering technicians among its IoT researchers. Among them: one Nobel Prize winner in physics, one member of the Chinese Academy of Sciences, one IEEE Fellow, one Secretary-General of ITU, one winner of the National Youth Excellence Fund and two outstanding talents of the Ministry

of Education for the new century. In recent years, he has published more than 600 papers related to wireless communication and Internet of Things at home and abroad, including more than 200 SCI search papers. The company has applied for more than 400 national invention patents related to the Internet of Things and has been granted more than 100 national invention patents. Won 14 scientific and technological awards at the provincial and ministerial levels and above. The team of domestic and international experts, scholars in the field of wireless communication and Internet of Things technology, based on the Internet of Things technology 3S intelligent service system architecture, gives the Internet of Things in various industries application solutions, breakthroughs in a number of wireless communication key technologies, the realization of Jiangsu, Nanjing, Xu Wei and Kunshan and other places of intelligent demonstration application services. Professor Zhu Hongbo, President of the Institute and team leader of the Institute, led the research and development and implementation of the intelligent Jiangsu IoT demonstration system broke through a number of key technologies of wireless communication and IoT, realized 26 fields of intelligent service demonstration applications, won the second prize of the 2016 national technology invention. The team-led completion of the key technology and system application of virtualized collaborative network for the IoT environment under-facing services solves the theory of flexible reconfigurable collaborative networking and its collaborative technology approach based on virtual fusion and dynamic aggregation of heterogeneous networks with heterogeneous endpoints, which won the first prize of the 2017 Jiangsu Provincial Technology Invention Award.

南京邮电大学不仅设有自己的物联网研究院，还与鼓楼区共同建设了边缘智能研究院。南京邮电大学物联网研究员成员中教授 20 人、副教授 23 人、讲师 10 人、工程技术 4 人。其中：诺贝尔物理学奖获得者 1 人，中国科学院院士 1 人，IEEE Fellow 1 人、国际电联秘书长 1 名，国家优秀青年基金获得者 1 名、教育部新世纪优秀人才 2 名。近年来发表无线通信及物联网相关的国内外论文 600 余篇，其中 SCI 检索论文 200 余篇。申请与物联网相关的国家发明专利 400 余件，获授权国家发明专利 100 多件。荣获省部级以上科技奖励



14 项。团队联合国内外相关专家、学者在泛在无线通信与物联网技术领域，提出基于物联网技术的 3S 智慧服务系统体系结构，给出了物联网在各行各业的应用解决方案，突破了多项无线通信关键技术，实现了江苏、南京、徐圩及昆山等地的智慧示范应用服务。研究院院长、团队带头人朱洪波教授牵头研发实施的智慧江苏物联网示范系统突破了无线通信与物联网的多项关键技术，实现了 26 个领域的智慧服务示范应用，荣获 2016 年度国家技术发明二等奖。团队牵头完成的物联网环境下面向服务的虚拟化协同网络关键技术及系统应用解决了基于异构网络虚拟融合和异构终端动态聚合的柔性可重构协同组网理论及其协同技术方法，荣获 2017 年度江苏省技术发明一等奖。

The research results of the Edge Intelligence Research Institute have been applied in Jiangsu Province People's Hospital, Yancheng Public Security Bureau, Shanxi Unicom, etc. During the prevention and control of the new coronary pneumonia epidemic, the research institute actively played its high-tech advantages, and jointly developed the new coronary pneumonia disease course regression prediction model and artificial intelligence-based new coronavirus pneumonia control platform with Jiangsu Provincial People's Hospital and Nanjing Medical University, and applied them to Wuhan Mobile Cabin Hospital, effectively improving the clinical treatment and diagnosis level and reducing the medical burden; developed the Gulou District new coronary pneumonia regional analysis and control platform according to the needs of Gulou District epidemic prevention and control, providing scientific methods and decision-making basis for Gulou District epidemic analysis and control; made the tracheal extraction blocking protection device according to the needs of frontline medical personnel in Wuhan, and applied it to Wuhan rescue site; actively cooperated with Jiangsu Provincial People's Hospital on intelligent outpatient clinic, patient triage system, intelligent voice control elevator system and other aspects.

边缘智能研究院的相关研究成果已经在江苏省人民医院、盐城市公安局、山西联通等落地应用。在新冠肺炎疫情防控期间，研究院积极发挥自身高科技优势，与江苏省人民医院、南京医科大学等联合研发新冠肺炎病程转归病情预测模型和基于人工智能的新型冠状病毒肺炎管控平台，并应用在武汉方舱医院，有效提升了临床治疗诊断水平，减轻了医疗负

担；根据鼓楼区疫情防控需求，研发鼓楼区新冠肺炎区域分析管控平台，为鼓楼区的疫情分析与管控提供科学方法和决策依据；根据武汉医护一线医护人员需求，制作气管拔管阻隔保护装置，并应用到了武汉救治现场；与江苏省人民医院在智慧门诊、患者分诊系统、智能语音控制电梯系统等方面积极合作，相关研发成果不仅用于本次新冠肺炎疫情防控，而且将广泛应用于今后的各大医院，为患者提供更加安全的服务。

## **Comprehensive Health**

### **大健康**

The medical industry has several advantages in locating in Gulou, including scientific and educational resources, medical resources, and the high degree of aging in Gulou itself.

Gulou District is a collection of three professional colleges and universities of China Pharmaceutical University, Nanjing Medical University and Nanjing University of Chinese Medicine. There are 12 tertiary hospitals in the area, including Jiangsu Provincial People's Hospital, Gulou Hospital affiliated with Nanjing University Medical School, Nanjing Brain Hospital, and Zhongda Hospital affiliated with Southeast University.

医疗产业落地鼓楼有几大优势，包括科教资源、医疗资源，以及鼓楼本身老龄化程度比较高。鼓楼区集合了中国药科大学、南京医药大学和南京中医药大学三所专业高校。区内有12家三甲医院，包括江苏省人民医院、南京大学医学院附属鼓楼医院、南京脑科医院、东南大学附属中大医院等。

The Gulou district will also improve the 15-minute health service circle on a community basis. The first is to deepen fine slow disease management. The company explored the detailed management of chronic diseases of contracted patients in the community, and jointly built a "family doctor's studio" and a health hut in Jiangsu Province Geriatric Hospital, and opened "diabetes hut" and "hypertension hut" in 15 community medical and health services, equipped with health care professionals to manage the daily contracted follow-up management of people with diabetes and hypertension. Second, to expand the "Internet + health care" service content. The innovative Internet health care service model, through the health hut management platform and "high voltage line" mobile phone

APP, provides online reminders, appointments and referrals for chronic patients, and information-based monitoring of factors that are harmful to physical monitoring, reducing the complication rate of chronic disease patients and comprehensively improving residents' compliance and satisfaction with the contracted services. Third, to build a new brand of health education. The company actively builds innovative brands such as Internet+ contracting services and healthy cell engineering, integrates the construction of healthy streets, healthy communities and healthy families, and focuses on providing personalized contracting services with a sense of access to the masses, strengthening the integration of medicine and nutrition, providing high-value-added health services, and creating a 15-minute health service circle.

鼓楼区还将以社区为基础完善 15 分钟健康服务圈。一是深化精细慢病管理。探索社区签约患者慢性病精细化管理，联合江苏省老年医院共同打造“家庭医生工作室”暨健康小屋，在 15 个社区医疗卫生服务机构开设“糖尿病小屋”和“高血压小屋”，配备医护专人管理，负责糖尿病、高血压人群的日常签约随访管理。二是拓展“互联网+健康医疗”服务内涵。创新互联网健康医疗服务模式，通过健康小屋管理平台和“高压线”手机 APP 等方式，对慢性病人进行在线提醒、预约转诊，对相关危害身体监控的因素进行信息化监测，降低慢病患者的并发症发生率，全面提升了居民对签约服务的依从性和满意度。三是打造新型健康教育品牌。积极打造互联网+签约服务、健康细胞工程等创新品牌，融合健康街道、健康社区、健康家庭等建设，着重为群众提供有获得感的个性化签约服务，强化医养融合，提供高附加值的健康服务，打造 15 分钟健康服务圈。

## **Artificial Intelligence**

### **人工智能**

Gulou District, as a central city with a high concentration of scientific and educational human resources in Nanjing, has huge scientific and educational advantages and occupies a unique position in the city's technological innovation. At present, Gulou District is building a modern industrial system focusing on business commerce, software Internet, and cultural tourism. Among them, key industries such as artificial intelligence,

software Internet, and cultural tourism are particularly prominent. In order to promote the development of the artificial intelligence industry, Gulou District has issued a series of policies to vigorously introduce artificial intelligence enterprises and research institutes to settle in Gulou.

鼓楼区作为南京市科教人才资源高度集中的中心城区，科教优势巨大，在全市的科技创新中占据独特地位。目前鼓楼区正在构建以商务商贸、软件互联网、文化旅游为重点的现代产业体系。其中重点产业人工智能、软件互联网、文化旅游尤其突出。为了促进人工智能产业的发展，鼓楼区出台了一系列政策，大力引进人工智能企业和科研院所落户鼓楼。

The Byte Dance R&D Center project will be located in Gulou, with cooperation with Gulou District and Nanjing University, with a focus on artificial intelligence. The future will have an important role in promoting the innovative development of Gulou District and Gulou High-tech Zone, on the one hand, to focus on the development of software network industry has a benchmark significance, through the Byte Dance Innovation Business Incubation Center, can incubate and cultivate projects with explosive growth, accelerate the development and growth of the industry; on the other hand, to drive the gathering and development of the relevant industrial chain, quickly promote and deepen the local and Nanjing University industry-academia-research cooperation, to promote the integration of school-land development has long-term strategic significance.

字节跳动研发中心项目将落户鼓楼，与鼓楼区和南京大学达成合作，主攻方向为人工智能。未来将对鼓楼区和鼓楼高新区创新发展有着重要的促进作用，一方面，对重点发展软件网产业具有标杆性意义，通过字节跳动创新业务孵化中心，可孵化、培育具有爆发型增长项目，加速产业发展壮大；另一方面带动相关产业链聚集和发展，迅速推进并深化地方与南京大学的产学研合作，对促进校地融合发展具有长远战略意义。

## **Energy Saving and Environmental Protection**

### **节能环保**

Gulou District took the lead in launching the "Blue Sky Guardian" activity, Gulou Ecological and Environmental Bureau and other functional departments and streets,

party members, cadres and resident volunteers actively participate in the activities. Since 2019, Gulou District has completed the region's atmospheric hotspot grid information monitoring platform construction, the use of atmospheric hotspot monitoring micro station, navigation monitoring and other means to actively find the regional pollution sources, timely disposal of early warning information to achieve accurate pollution control.

鼓楼区率先启动“蓝天卫士先锋行”活动，鼓楼生态环境局等职能部门及各街道，党员干部、居民志愿者积极参与活动。2019年以来，鼓楼区完成了全区大气热点网格信息化监管平台建设，利用大气热点监测微站、走航监测等手段，积极查找区域内的污染源，及时处置预警信息，实现精准治污。

Up to now, Gulou District has launched 5177 volunteers to join the "Blue Sky Guardian" activity, the party members of the masses formed 83 volunteer teams, timely exposure of oil smoke nuisance, site dust and other acts. Designate the 9th of each month as "Green Gulou Low Carbon Travel Day" and call for travel by public transport.

截至目前，鼓楼区已发动 5177 名志愿者投身“蓝天卫士先锋行”，党员群众组建了 83 支志愿服务队，及时曝光油烟扰民、工地扬尘等行为。把每月 9 日定为“绿色鼓楼低碳出行日”，号召搭乘公共交通工具出行。

The Gulou Ecological and Environmental Bureau, the District Construction Bureau and the District Urban Administration carry out day and night joint law enforcement of civilized construction sites, carry out uninterrupted inspection and inspection of 177 construction sites throughout the region, and report daily on the inspection situation and find problems for timely rectification. To date, a total of 12,000 site inspections have been carried out, and 290 illegal nighttime works have been investigated and dealt with. Gulou District currently has all kinds of large and small catering enterprises, merchants 4457, the District Market Supervision Bureau 13 branches of the full staff, carried out the prevention of air pollution in the catering industry market main license inspection and remediation, to achieve full coverage of the inspection, no omission.

鼓楼区生态环境局、区建设局、区城管局开展工地文明施工昼夜联合执法，对全区 177 个在建工地进行不间断检查巡查，每天通报巡查情况、发现问题及时整改。截至目前，共巡查工地 1.2 万家次，查处夜间违法施工 290 家次。鼓楼区目前有各类大小餐饮企业、商户 4457 家，区市场监管局 13 个分局全员出动，开展了大气污染防治餐饮行业市场主体证照排查整治，做到排查全覆盖、无遗漏。

## **Energy-Saving Technology**

### **节能科技**

Gulou District is constantly innovating models, strengthening guidance, and actively organizing and carrying out various public institutions' energy saving and emission reduction activities, with remarkable results. In 2018, Gulou District Government Office won the province's first batch of "public institutions energy efficiency leader" title, becoming the only award-winning district-level unit in the city. Establishing an online monitoring and management platform for energy consumption, conducting online monitoring, statistics, analysis and diagnosis of the energy consumption of 189 public institutions in the region, and completing energy audits of 10 public institutions and the energy-saving renovation of more than 2,000 square meters of exterior windows in Gulou Building, reaching the annual target of 30,000 square meters of green building renovation.

鼓楼区不断创新模式、强化指导，积极组织开展各项公共机构节能减排活动，成效显著。2018 年鼓楼区政府办（区机关事务管理局）获得全省第一批“公共机构能效领跑者”称号，成为全市唯一获奖区级单位。建立能耗在线监测管理平台，对全区 189 家公共机构能耗情况进行在线监测统计和分析诊断，完成 10 家公共机构能源审计和鼓楼大厦 2000 余平方米外窗节能改造任务，达到全年 3 万平方米绿色建筑改造目标。

In order to further improve the ambient air quality in the region, Gulou District also launched the atmospheric environment navigation monitoring action, take advanced monitoring technology means to carry out accurate monitoring of atmospheric pollution sources. The vehicle is equipped with an on-board LiDAR navigation monitoring vehicle

that operates back and forth in the city every day for testing, and the vehicle, in the process of moving, quickly locks the source of pollution, and reports the abnormal source of pollution in real time to the Gulou District Ecological and Environmental Protection Bureau, the relevant functional departments can quickly link up to the scene in time to investigate and deal with.

为进一步改善区内环境空气质量，鼓楼区还启动大气环境走航监测行动，采取先进监测技术手段，开展大气污染源精准监测。装有车载激光雷达的走航监测车每天在城区来回作业进行测试，车辆在移动过程中，迅速锁定污染源，并把异常污染源实时上报到鼓楼区生态环境局，相关职能部门快速联动可及时到场查处。

Since the summer of 2019, Gulou District began a journey of technological research and development, looking for new high-tech products that can eliminate pollution from tunnel exhaust emissions. Finally locked a new material enterprise, and targeted the expert team of Nanjing University. Enterprises, universities and the government are working together to research and develop the technology and products of tunnel vehicle exhaust control system.

2019年夏天开始，鼓楼区开始了科技研发的历程，寻找能消灭隧道尾气排放污染的高科技新产品。最终锁定了一家新材料企业，又瞄准了南京大学的专家团队。企业、高校、政府三方合力，研发隧道汽车尾气治理系统技术和产品。





**3.**

**Domestic Universities  
Cooperation**

国内大学合作

## 3 Domestic Universities Cooperation

### 国内大学合作

#### Nanjing University

##### 南京大学

Located in Nanjing, Nanjing University is a centuries-old and prestigious university with a long history. In 1994, Nanjing University was identified as a university supported by the National "211 Project"; in 1999, Nanjing University entered the ranks of the first batch of high-level universities under the National "985 Project"; in 2017, Nanjing University was included in the list of world-class university construction colleges in Class A, and 15 disciplines were included in the list of world-class discipline construction.

南京大学坐落于钟灵毓秀、虎踞龙蟠的金陵古都，是一所历史悠久、声誉卓著的百年名校。1994年，南京大学被确定为国家“211工程”重点支持的大学；1999年，南京大学进入国家“985工程”首批重点建设的高水平大学行列；2017年，南京大学入选A类世界一流大学建设高校名单，15个学科入选世界一流学科建设名单。

Nanjing University currently has four campuses, namely Xianlin, Gulou, Pukou and Suzhou, and 31 departments directly under it, with a total of 63,876 students, including 13,129 undergraduates, 14,937 master's students, 6,996 doctoral students and 3205 foreign students. The university has 8 national key disciplines of first-level disciplines, 13 national key disciplines of second-level disciplines, 15 construction disciplines of "double first-class", 19 disciplines of Jiangsu University Advantageous Discipline Construction Project Phase III Project, 18 key disciplines of first-level disciplines in Jiangsu Province, 88 undergraduate majors, 39 authorized first-level disciplines of doctoral degree, 3 authorized second-level disciplines of doctoral degree (excluding first-level disciplines), 2 authorized points of professional doctoral degree, 5 authorized first-level disciplines of master's degree, 28 authorized points of professional master's degree, 38 postdoctoral mobile stations, 12 national bases of basic disciplines and 1 national life science and technology talent training base. There are 1 national laboratory, 7 national key

laboratories, 1 national engineering technology research center, 1 national science and technology resource sharing service platform, 1 national local joint engineering research center, 9 key laboratories of the Ministry of Education, 1 joint laboratory of the Ministry of Education for international cooperation with universities, 3 engineering centers of the Ministry of Education, 1 engineering technology research center of the Ministry of Environmental Protection, 12 key laboratories of Jiangsu Province, 10 engineering centers of Jiangsu Province, 2 national 2011 collaborative innovation centers, 5 collaborative innovation centers of Jiangsu universities, 4 key research bases of humanities and social sciences of the Ministry of Education, 1 national high-end think tank construction and cultivation unit, 1 key high-end think tank in Jiangsu Province.

南京大学目前拥有仙林、鼓楼、浦口、苏州四个校区，有 31 个直属院系，各类学生总计 63876 人，其中本科生 13129 人、硕士研究生 14937 人、博士研究生 6996 人、外国留学生 3205 人。全校有一级学科国家重点学科 8 个，二级学科国家重点学科 13 个，“双一流”建设学科 15 个，江苏高校优势学科建设工程三期项目立项学科 19 个，江苏省一级学科重点学科 18 个，本科专业 88 个，博士学位授权一级学科点 39 个，博士学位授权二级学科点（不含一级学科覆盖点）3 个，专业博士学位授权点 2 个，硕士学位授权一级学科点 5 个，专业硕士学位授权点 28 个，博士后流动站 38 个，国家基础学科人才培养基地 12 个，国家生命科学与技术人才培养基地 1 个。有国家实验室（筹）1 个，国家重点实验室 7 个，国家工程技术研究中心 1 个，国家科技资源共享服务平台 1 个，国家地方联合工程研究中心 1 个，教育部重点实验室 9 个，教育部高校国际合作联合实验室 1 个，教育部工程中心 3 个，环境保护部工程技术研究中心 1 个，江苏省重点（工程）实验室 12 个，江苏省工程中心 10 个，国家级 2011 协同创新中心 2 个，江苏高校协同创新中心 5 个，教育部人文社会科学重点研究基地 4 个，国家高端智库建设培育单位 1 个，江苏省重点高端智库 1 个。

## **Nanjing Normal University**

南京师范大学

Nanjing Normal University, located in Nanjing, is jointly built by Jiangsu Provincial People's Government and the Ministry of Education of the People's Republic of China. It is one of the first batch of national "211 Project" key construction universities, world-class discipline construction universities, Jiangsu high level university construction universities. It has been selected for the national construction of high level university public assignment graduate program, higher school discipline innovation to attract wisdom program, excellent teacher training program, Ministry of Education to study in China demonstration base, and is one of the birthplaces of higher teacher education in China. 南京师范大学，坐落于六朝古都南京市，由江苏省人民政府和中华人民共和国教育部共建，是首批国家“211工程”重点建设高校、世界一流学科建设高校、江苏高水平大学建设高校，入选国家建设高水平大学公派研究生项目、高等学校学科创新引智计划、卓越教师培养计划、教育部来华留学示范基地，是中国高等师范教育的发祥地之一。

As of March 2019, the school has three campuses, namely Xianlin, Suiyuan and Zijin, and the Suiyuan campus has the reputation of "the most beautiful campus in the East". The school covers an area of 217,963 square meters, with a total building area of 93,207,676.19 square meters. It consists of 28 second-tier colleges and two independent colleges; there are 3,120 teaching staff and 1,939 full-time teachers. The school has 17,379 general undergraduate students and 11,245 master's and doctoral students; six disciplines have been ranked A in the fourth round of national assessment of disciplines, and seven disciplines are among the top 1% of the ESI world.

截至 2019 年 3 月，学校拥有仙林、随园、紫金三个校区，随园校区有着“东方最美丽的校园”之美誉；学校占地面积 2179633 平方米，校舍总建筑面积 932076.19 平方米；设有二级学院 28 个、独立学院 2 个；在职教职工 3120 人，专任教师 1939 人；在校普通本科生 17379 人，在校硕博研究生 11245 人；6 个学科在全国第四轮学科评估中进入 A 类，7 个学科跻身 ESI 全球前 1%。

As of March 2018, Nanjing Normal University has 1 national "double first-class" construction discipline, 6 national key disciplines, 3 national key (cultivation) disciplines, 10 Jiangsu university advantage disciplines and 13 Jiangsu first-class key disciplines. In

the fourth round of the national disciplinary assessment, two disciplines received A's, four A-'s and five B+'s, and five disciplines were in the top 1% of the ESI global. There are 25 authorized first-level disciplines for doctoral degrees, 1 authorized second-level disciplines for doctoral degrees (excluding first-level disciplines), 40 authorized first-level disciplines for master's degrees, 2 authorized second-level disciplines for master's degrees (excluding first-level disciplines), 1 professional degree category for doctoral degrees, 19 professional degree categories for master's degrees and 22 postdoctoral research mobile stations.

截至 2018 年 3 月，南京师范大学拥有国家“双一流”建设学科 1 个，国家重点学科 6 个、国家重点（培育）学科 3 个，江苏高校优势学科 10 个，江苏省一级学科重点学科 13 个。在全国第四轮学科评估中，2 个学科获得 A，4 个学科获得 A-，5 个学科获得 B+。5 个学科进入 ESI 全球前 1%。拥有博士学位授权一级学科 25 个、博士学位授权二级学科专业（不含一级学科覆盖）1 个，硕士学位授权一级学科 40 个、硕士学位授权二级学科专业（不含一级学科覆盖）2 个，博士专业学位类别 1 个，硕士专业学位类别 19 个，博士后科研流动站 22 个。

## **Hohai University**

### **河海大学**

Hohai University is directly under the Ministry of Education, with the Ministry of Education, the Ministry of Water Resources, the State Oceanic Administration and the People's Government of Jiangsu Province as the national key universities. It is a national "world-class discipline construction university", a national "211 project" key construction, a "985 project advantageous discipline innovation platform" construction and the establishment of graduate schools. It has been selected as a national "111 plan", "excellent engineer education and training program", a national university student innovation and entrepreneurship training program, a national new engineering research and practice program, a Chinese government scholarship to receive international

students in China, and a national university practice education innovation and entrepreneurship base.

河海大学，是以水利为特色，工科为主，多学科协调发展的教育部直属，教育部、水利部、国家海洋局与江苏省人民政府共建的全国重点大学。是国家“世界一流学科建设高校”，国家“211工程”重点建设、“985工程优势学科创新平台”建设以及设立研究生院的高校，入选国家“111计划”、“卓越工程师教育培养计划”、国家级大学生创新创业训练计划、国家级新工科研究与实践项目、中国政府奖学金来华留学生接收院校、全国高校实践育人创新创业基地。

As of April 2019, the school has Xikang Road Campus, Jiangning Campus and Changzhou Campus in Nanjing and Changzhou, covering an area of nearly 2,580 acres. It has 56 undergraduate majors; 3,433 teaching staff and 51,499 students with various academic qualifications, including 17,142 graduate students, 19,841 general undergraduate students, 1,352 adult education students and 1,464 international students.

截止 2019 年 4 月，学校在南京市、常州市设有西康路校区、江宁校区和常州校区，占地面积近 2580 亩；开设 56 个本科专业；有教职工 3433 名，各类学历教育在校学生 51499 名，其中研究生 17142 名，普通本科生 19841 名，成教学生 13052 名，留学生 1464 名。

Hohai University is one of the first universities in the country to be authorized to grant bachelor's, master's and doctoral degrees. Two of the university's disciplines have been shortlisted for first-class discipline construction; five disciplines have been ranked in the top 1% of the ESI world rankings; there are one national key discipline of first-level disciplines, seven national key disciplines of second-level disciplines, two national key discipline incubators of second-level disciplines, 15 provincial key disciplines of first-level disciplines; and 15 postdoctoral research mobile stations with a total of 43 degree authorization points. The university has 1 national key laboratory, 1 national engineering research center, 9 national and provincial key laboratories, 18 national and provincial engineering research centers, 1 collaborative innovation center built by provinces and

ministries, 6 bases for academic innovation in higher education, 4 collaborative innovation centers in universities in Jiangsu Province.

河海大学是国家首批授权授予学士、硕士和博士学位的高校之一。学校 2 个学科入围一流学科建设名单。5 个学科进入 ESI 世界排名前 1%；有 1 个一级学科国家重点学科，7 个二级学科国家重点学科，2 个二级学科国家重点学科培育点，15 个一级学科省级重点学科；15 个博士后科研流动站，共有 43 个学位授权点。学校有国家重点实验室 1 个，国家工程研究中心 1 个，9 个国家级以及省部级重点实验室，18 个国家级以及省部级工程研究中心，1 个省部共建协同创新中心，6 个高等学校学科创新引智基地，江苏省高校协同创新中心 4 个

## **Nanjing University of the Arts**

### **南京艺术学院**

Nanjing University of the Arts, born in 1912, is the largest comprehensive art school in the country, and is also the earliest art school founded by China's independent establishment and continues to the present day. The university was founded by the Ministry of Culture and Tourism of the People's Republic of China and the People's Government of Jiangsu Province, and ranks first in the country in the comprehensive strength of art disciplines. It has been selected as a national postgraduate program for building high-level universities, an advanced unit for art education in schools nationwide, a national experimental area for innovation in talent cultivation model, a national innovative entrepreneurship training program for undergraduates, and a national specialized professional point construction university. It gave birth to China's earliest art school system and pioneered China's earliest university disciplines of art, music, dance, theory and drama, and is the founder of China's higher education in art since modern times.

南京艺术学院诞生于 1912 年，是全国最大的综合性艺术院校，也是中国独立建制创办最早并延续至现今的高等艺术学府。学校由中华人民共和国文化和旅游部与江苏省人民政府共建，艺术学科综合实力位居全国第一，入选国家建设高水平大学公派研究生项目、全国



学校艺术教育先进单位、国家级人才培养模式创新实验区、国家级大学生创新创业训练计划、国家级特色专业点建设高校，是中国唯一一个拥有艺术学学科下全部五个一级学科博士点和博士后流动站的全国重点大学。南艺催生了中国最早的艺术学制，开创了中国最早的美术、音乐、舞蹈、理论、戏剧等大学学科，是近代以来中国艺术学高等教育的奠基者。

The school is located in downtown Nanjing, covering an area of more than 700 mu and 300,000 square meters; the total number of students is more than 11,000. There are 14 second-level colleges and 38 undergraduate majors; 1030 teaching staff and nearly 700 full-time teachers; 5 first-level master's degree authorization points, 1 master's degree authorization category (including 6 professional fields), 5 first-level doctoral degree authorization points and 5 postdoctoral research mobile stations.

学校座落于南京主城区内，占地 700 余亩，校舍面积 30 万平方米；在校生总数 11000 余人；设有 14 个二级学院，38 个本科专业；有教职工 1030 人，专任教师近 700 人；拥有 5 个一级学科硕士学位授权点、1 个硕士专业学位授权类别（含 6 个专业领域），5 个一级学科博士学位授权点、5 个博士后科研流动站。

## **Nanjing University of Technology**

### **南京工业大学**

Nanjing University of Technology is one of the first 14 universities to be selected under the National Higher Education Innovation Capacity Enhancement Program. The school has 11 academic departments and 28 colleges with more than 30,000 students of all types. There is 1 national-level key discipline, 1 national key discipline cultivation and construction point in Jiangsu Province, 2 national key discipline cultivation and construction points in Jiangsu universities and colleges, 2 key disciplines in Jiangsu Province in the 13th Five-Year Plan, 7 postdoctoral research mobile stations, 6 doctoral degree awarding points in Level 1 disciplines, 23 master's degree awarding points in Level 1 disciplines, 15 professional degree authorizing points, 92 undergraduate majors (including direction). There are more than 3,000 faculty and staff, and more than 1,370

people with senior titles, including 3 members of the Chinese Academy of Sciences, 5 members of the Chinese Academy of Engineering, 3 foreign academicians, 2 members of the seventh State Council discipline evaluation team, 145 important talents, 9 important high-level talent team.

南京工业大学是首批入选国家“高等学校创新能力提升计划”（2011计划）的14所高校之一。学校设有11个学部，28个学院，各类学生3万余人。有国家一级重点学科1个，江苏省一级学科国家重点学科培育建设点1个，江苏高校国家重点学科培育建设点2个，“十三五”江苏省重点学科2个，博士后科研流动站7个，一级学科博士学位授予点6个，一级学科硕士学位授予点23，专业学位授权点15个，本科专业（含方向）92个。现有教职工3000余人，拥有高级职称人员1370余人，其中中国科学院院士3人、中国工程院院士5人、外籍院士3名，第七届国务院学科评议组成员2人、重要人才145人次，重要高层次人才团队9个。

In the fourth round of the national evaluation of the academic discipline of the Center for the Development of Degree and Postgraduate Education of the Ministry of Education, our university obtained an A grade (top 2%-5% nationwide) in chemical engineering and technology, and B+ grade (top 10%-20% nationwide) in materials science and engineering and safety science and engineering, among which chemical engineering and technology and materials science and engineering ranked first in the province. The university was ranked 55th in the ESI Global Composite Ranking of Mainland China universities in March 2020, with four disciplines - Chemistry, Materials Science, Engineering, Biology and Biochemistry - in the top 1% of the ESI global rankings.

教育部学位与研究生教育发展研究中心全国第四轮学科评估中我校化学工程与技术学科获得A等级（全国前2%~5%），材料科学与工程、安全科学与工程学科获得B+等级（全国前10%~20%），其中化学工程与技术、材料科学与工程位列全省第一。学校在2020年3月ESI全球综合排名中位列中国大陆高校第55位，化学、材料科学、工程学、生物学与生物化学4个学科进入ESI全球前1%。

### **China Pharmaceutical University**

## 中国药科大学

Located in Nanjing, China University of Pharmaceutical Sciences is a multidisciplinary key university directly under the Ministry of Education of the People's Republic of China. It is a national "World Class University of Discipline Construction", a national "211 Project" and a "985 Engineering Advantageous Discipline Innovation Platform" construction university. It has been selected as a national "111 Plan", a new engineering research and practice project, a Chinese government scholarship to accept international students in China, and a pharmaceutical university under the Ministry of Education's "Excellent Engineer Education and Training Program".

中国药科大学位于江苏省南京市，是中华人民共和国教育部直属的多科性重点大学，是国家“世界一流学科建设高校”、国家“211工程”和“985工程优势学科创新平台”建设高校，入选国家“111计划”、新工科研究与实践项目、中国政府奖学金来华留学生接收院校，是教育部“卓越工程师教育培养计划”的医药院校。

The university has two campuses, Xuanwumen and Jiangning, covering an area of nearly 2,100 acres and a construction area of 560,000 square meters. It has 14 faculties and departments, 29 undergraduate majors and 3 specialties (higher vocational); 1,661 teaching staff and 16,465 full-time students, including 11,781 undergraduate students, 4,253 graduate students, 366 international students and 65 matriculation students. The school has 30 key laboratories, engineering technology centers and innovation platforms at the national and provincial levels, including four "111" wisdom attraction bases of the Ministry of Education, two provincial collaborative innovation centers, one innovation research group of the National Natural Science Foundation and two innovation teams of the Ministry of Education.

学校有玄武门、江宁 2 个校区，占地近 2100 余亩，建筑面积近 56 万平方米；下设 14 个院部系，有 29 个本科专业、3 个专科（高职）专业；在职教职工 1661 人，全日制在校生 16465 人，其中本专科生 11781 人、研究生 4253 人、留学生 366 人、预科生 65 人。学校有国家重点实验室和省部级重点实验室、工程技术中心以及创新平台 30 个，其中 4 个

教育部“111”引智基地，2个省级协同创新中心，国家自然科学基金创新研究群体1个，教育部创新团队2个。

## **Nanjing Institute of Technology**

### **南京工程学院**

Nanjing Institute of Technology, located in Nanjing, is a multidisciplinary general undergraduate university approved by the Ministry of Education, with a focus on engineering and coordinated development of multiple disciplines. The school is one of the first batch of pilot colleges of the Ministry of Education's "Excellent Engineer Education and Training Program" and the Ministry of Education's CDIO Engineering Education Reform, and is a member of the National New Engineering Research and Practice Program, China Electricity University Alliance and CDIO Engineering Education Alliance.

南京工程学院位于江苏省南京市，是经教育部批准成立的一所以工学为主，多学科协调发展的多科性普通本科大学。学校是教育部“卓越工程师教育培养计划”和教育部CDIO工程教育改革首批试点高校，是国家新工科研究与实践项目入选高校，中国电力高校联盟、CDIO工程教育联盟成员单位。

As of 2017, the school covers an area of nearly 3,000 acres and has a construction area of more than 800,000 square meters of various types. The total value of fixed assets of schools is more than 2.6 billion RMB, the total value of assets of teaching instruments and equipment is more than 500 million RMB, the average per capita teaching and research instruments and equipment is 22,000 RMB. The university has more than 25,000 full-time students, including nearly 300 engineering master students. The school has more than 1,800 teaching staff, including more than 1,200 full-time teachers, and 50.9 per cent of the teachers in senior positions. There are 2 experts enjoying special subsidies from the State Council, 6 middle and young experts with outstanding contribution from Jiangsu Province, 4 famous teachers from Jiangsu Province; 3 science and technology innovation teams and "Youth Blue Project" science and technology

innovation teams from provincial colleges and universities, 1 excellent teaching team and 1 academic innovation team from provincial colleges and universities, and 4 excellent discipline echelon teams.

截止 2017 年，学校占地面积近 3000 亩，各类建筑面积 80 多万平方米。学校固定资产总值 26 亿多元，教学仪器设备资产总值 5 亿多元，生均教学科研仪器设备 2.2 万元。学校现有全日制在校生 2.5 万多人，其中工程硕士专业研究生近 300 人。全校教职员工 1800 多人，其中专任教师 1200 多人，具有高级职务的教师占比 50.9%。学校有享受国务院政府特殊津贴专家 2 人，江苏省有突出贡献的中青年专家 6 人，江苏省教学名师 4 人；获批省高校科技创新团队和“青蓝工程”科技创新团队 3 个，省高等学校优秀教学团队 1 个、学术创新团队 1 个，优秀学科梯队 4 个。

## **Nanjing Medical University**

### **南京医药大学**

Nanjing Medical University is one of the first batch of universities built by the Ministry of Education, the National Health and Family Planning Commission, Jiangsu Province and Jiangsu High-Level University, a pilot university of the Ministry of Education's "Excellent Doctor Education and Training Program", a university implementing the National High-Level University Public Assignment Graduate Program, a university built by the National "Special Key Discipline Program", a university receiving scholarships from the Chinese government, a training base for Jiangsu Province's high-level talent training program "Project 333", and a founding member of the Yangtze River Delta Medical Education Alliance.

南京医科大学是首批教育部、国家卫生和计划生育委员会、江苏省共建高校和江苏高水平大学建设高校，是教育部“卓越医生教育培养计划”试点高校、国家建设高水平大学公派研究生项目实施高校、国家“特色重点学科项目”建设高校、中国政府奖学金来华留学生接收院校、江苏省高层次人才培养计划“333 工程”培训基地，长三角医学教育联盟创始成员。

As of March 2019, the school has built Jiangning Campus, Wutai Campus and Lianyungang Campus of Kangda College; with 19 colleges; 25 affiliated hospitals and more than 50 teaching hospitals. It has more than 1,700 teaching staff in the school headquarters, including 884 full-time teachers; more than 10 million Chinese (foreign language) paper books, e-books, full-text e-journals; 8 PhD sites in first-level disciplines, 54 PhD sites in second-level disciplines, 3 cross-disciplinary PhD sites; 12 master sites in first-level disciplines and 67 master sites in second-level disciplines; 7 postdoctoral research mobile stations; 7 disciplines into the top 1% of the ESI global ranking, including clinical medicine disciplines into the top 1% ESI global ranking. In the fourth round of the national evaluation of the subject, the school of public health and preventive medicine was awarded A+ grade among 54 participating universities nationwide, and in 2019, the school received 291 grants from the National Natural Science Foundation of China, ranking first among independent medical universities.

截至 2019 年 3 月，学校建有江宁校区、五台校区以及康达学院连云港校区；设有 19 个学院；拥有 25 所附属医院和 50 多所教学医院；校本部在职教职工 1700 多人，其中学校编制专任教师 884 人；拥有中文（外文）纸质图书、电子图书、全文电子期刊共一千多万册；一级学科博士点 8 个、二级学科博士点 54 个、3 个交叉学科博士点；一级学科硕士点 12 个、二级学科硕士点 67 个；博士后科研流动站 7 个；7 个学科进入 ESI 全球排名前 1%，其中，临床医学学科进入 ESI 全球排名前 1%。在全国第四轮学科评估中，学校公共卫生与预防医学在全国 54 所参评高校中获评 A+ 等级。2019 年，学校获得 291 项国家自然科学基金项目资助，项目数位居独立设置医科大学第 1 位。

## **Nanjing University of Chinese Medicine**

### **南京中医药大学**

Nanjing University of Chinese Medicine, founded in 1954, is one of the earliest institutions of higher Chinese medicine in China, a "double first-class" world-class discipline construction university jointly founded by the Ministry of Education and Jiangsu Province, a university jointly founded by the People's Government of Jiangsu Province

and the State Administration of Traditional Chinese Medicine, a key construction university in Jiangsu Province, a high level university construction university in Jiangsu Province, a founding member of the World Class Chinese Medicine University Construction Alliance and the Yangtze River Delta Medical Education Alliance, a World Health Organization (WHO) traditional medicine cooperation center, an international acupuncture training center established by the Ministry of Health, the first authorized units for doctoral and master's degrees, a national key protection unit for ancient books, a national TCM teacher training education base.

南京中医药大学始建于 1954 年，是中国建校最早的高等中医药院校之一，是教育部和江苏省共建的国家“双一流”世界一流学科建设高校，是江苏省人民政府与国家中医药管理局共建高校、江苏省重点建设高校、江苏省高水平大学建设高校，是世界一流中医药大学建设联盟、长三角医学教育联盟创始成员，是世界卫生组织（WHO）传统医学合作中心、国家卫生部确定的国际针灸培训中心、全国首批博士和硕士学位授权单位、全国古籍重点保护单位、全国中医师资进修教育基地。

Nanjing University of Traditional Chinese Medicine not only compiled the first set of teaching materials and syllabus for higher TCM education, but also sent the first batch of teachers for modern higher TCM education in new China, from here came out 9 "national medical masters" (accounting for one third of the country), 5 TCM academicians (accounting for one half of the country), and is known as the "cradle of higher TCM education in new China".

南京中医药大学不仅主持编写了第一套中医高等教育教材和教学大纲，也为新中国现代高等中医教育输送了第一批师资，从这里走出了 9 位“国医大师”（占全国的三分之一）、5 位中医药界院士（占全国的二分之一），被誉为“新中国高等中医教育的摇篮”。

As of September 2019, the school has two campuses, Xianlin and Hanzhongmen; nearly 20,000 students of all kinds; more than 10 second-tier colleges and 33 undergraduate majors, forming a coordinated development pattern with Chinese medicine as the main body, combining Chinese and Western medicine, and multiple disciplines; 6 directly



affiliated hospitals, 29 non-directly affiliated hospitals, 4 clinical medical schools combining Chinese and Western medicine and 3 affiliated pharmaceutical companies. 截至 2019 年 9 月，学校有仙林和汉中门两个校区；各类在校生近 2 万名；设有 10 余个二级学院，33 个本科专业，形成了以中医药为主体、中西医结合、多学科为支撑协调发展的办学格局；拥有 6 个直属附属医院，29 个非直属附属医院、4 个中西医结合临床医学院和 3 所附属药业公司。

### **Nanjing University of Finance & Economics**

#### **南京财经大学**

Nanjing University of Finance & Economics is a key construction university in Jiangsu Province with the main disciplines of economic management, economics, management, law, engineering, literature, science and other multi-disciplinary support and coordinated development. 2017, the university became a provincial doctoral project construction unit in Jiangsu Province.

南京财经大学是一所以经济管理类学科为主，经济学、管理学、法学、工学、文学、理学等多学科支撑配套、协调发展的江苏省属重点建设大学。2017 年，学校成为江苏省省级博士立项建设单位。

The university has three campuses in Xianlin, Fujian Road and Qiaotou, covering an area of 3,005 acres and a school building area of more than 950,000 square meters; 18 teaching colleges (departments) and one privately-run undergraduate college; one postdoctoral mobile station in applied economics, one doctoral talent cultivation project in "Development and Policy of Modern Food Circulation Industry", 12 authorized first-level disciplines for master's degree, 13 authorized points for master's degree and 48 undergraduate majors; 15,922 general undergraduate students, 2279 full-time master's students, 15 doctoral students and 1103 full-time teachers.

学校拥有仙林、福建路和桥头 3 个校区，占地面积 3005 亩，校舍建筑面积 95 余万平方米；设有教学学院（部）18 个，民办本科学院 1 个；拥有应用经济学博士后流动站 1 个，“现代粮食流通产业发展与政策”博士人才培养项目 1 项，硕士学位授权一级学科 12

个，硕士专业学位授权点 13 个，本科专业 48 个；现有普通本科在校学生 15922 人，全日制在校硕士研究生 2279 人，博士研究生 15 人，专任教师 1103 人。

## **Jiangsu Second Normal University**

### **江苏第二师范学院**

Jiangsu Second Normal University, located in Nanjing, is the national primary and secondary school backbone teacher training base, primary and secondary school backbone principal training base, the Ministry of Education primary and secondary school principal flight training base, the province's only experimental base for teacher education reform, Jiangsu Province decision-making consulting research base, Jiangsu education strong province construction research base, selected by the Ministry of Education in the first batch of "excellent teacher training program", "new engineering research and practice project". The school has two campuses, Shiqiu and Caochangmen, covering an area of about 1,340 acres. It has 14 second-level colleges, 32 undergraduate majors, and three joint master's degree programs covering nine major disciplines. At present, there are nearly 10,000 full-time students in school, with nearly 50 per cent of full-time teachers in senior positions and more than 40 per cent of teachers with doctoral degrees or above; there are more than 700 full-time students and nearly 10,000 students.

江苏第二师范学院，坐落于历史文化名城南京，是国家级中小学骨干教师培训基地、中小学骨干校长培训基地、教育部中小学校长领航班培训基地和全省唯一的教师教育改革实验基地、江苏省决策咨询研究基地、江苏教育强省建设研究基地，入选教育部首批“卓越教师培养计划”、“新工科研究与实践项目”。学校有石湫、草场门 2 个校区，占地近 1340 亩；设有 14 个二级学院、32 个本科专业、3 个教育硕士联合培养专业覆盖 9 个主要学科门类。现有全日制在校生近万人，专任教师中高级职务教师占比接近 50%，具有博士学位以上学位的教师占比超过 40%；有 700 余人，全日制在校生近万人。

## **Nanjing University of Posts and Telecommunications**

### **南京邮电大学**

Nanjing University of Posts and Telecommunications (NUPT) is the first batch of national "double first-class" world-class universities, and the first batch of Jiangsu high-level universities; it was selected as one of the national "2011 Plan", "111 Plan", "Excellent Engineer Education and Training Program", "New Engineering Research and Practice Program", "National University Innovation and Entrepreneurship Training Program", the first academic member of International Telecommunication Union (ITU), member unit of CDIO Engineering Education Union, and one of the training bases of ITU Asia-Pacific Telecommunication Organization in China; it is a comprehensive key university with electronic information as its feature, engineering disciplines as its main body, multi-disciplinary intermingling, postdoctoral, doctoral, master's, undergraduate and other multi-level education coordinated development, enjoying the reputation of "the cradle of IT talents in China". The school has four campuses, namely Xianlin, Sanpailou, Suojincun and Jiangning, covering a total area of more than 3,000 acres. There are more than 2,500 teaching staff and 30,000 students of all kinds. The school has 21 faculties and an independent college in Yangzhou - Nanjing University of Posts and Telecommunications Tongda College.

南京邮电大学是教育部、工业和信息化部、国家邮政局与江苏省共建高校，首批国家“双一流”世界一流学科建设高校，江苏高水平大学建设高校；入选国家“2011计划”、“111计划”、教育部“卓越工程师教育培养计划”、“新工科研究与实践项目”、国家级大学生创新创业训练计划，国际电信联盟首个学术成员，CDIO工程教育联盟成员单位，国际电信联盟亚太电信组织在华培训基地之一；是以电子信息为特色，工学门类为主体，多学科相互交融，博士后、博士、硕士、本科等多层次教育协调发展的综合性重点大学，享有“华夏IT英才的摇篮”之誉。学校拥有仙林、三牌楼、锁金村、江宁四个校区，总占地面积3000余亩。有教职工2500余人，各类在校学生三万余人；学校设有21个学院，在扬州有独立学院—南京邮电大学通达学院。

### **Peking University – National Street Service Management Innovation Experiment**

北京大学——全国街道服务管理创新实验

Gulou District organized the "National Street Service Management Innovation Experiment" work seminar, invited experts and professors from Peking University, Shanghai Normal University and Huazhong Normal University to give guidance, signed a cooperation agreement with the expert team from Peking University's Urban Governance Research Institute to study and develop the "party building leading, urban governance, people's livelihood protection, social construction" 4 dimensions, 10 key 17 specific indicators of the evaluation system, to build a "solicit opinions and suggestions - scientific evaluation - accurate feedback - rectification and implementation - the masses know - satisfaction enhancement" work closed loop, to provide "Gulou experience" for the national grassroots social governance.

鼓楼区组织召开“全国街道服务管理创新实验”工作研讨会，邀请北京大学、上海师范大学、华中师范大学专家教授给予指导，与北京大学城市治理研究院专家团队签署合作协议，研究制定“党建引领、城市治理、民生保障、社会建设”4个维度10个重点17项具体指标的考评体系，构建“征求意见建议—科学考评—精准反馈—整改落实—群众知晓—满意度提升”的工作闭环，为全国基层社会治理提供“鼓楼经验”。

### **Hohai University – "Expert river governor" project cooperation**

#### **河海大学——“专家河长”项目合作**

Gulou District Government and Hohai University to open the "integration of school and land", hired 24 water treatment experts from the university as "expert river governor" to participate in the whole Gulou District river governance and management guidance practices, which is to actively practice Xi Jinping ecological civilization, the courage to innovate the practice, continue to promote the river system to deepen the implementation of major initiatives. The river governor system is an effective mechanism to fight and win the battle for the protection of green water, "expert river governor" is an important force to fight and win the battle for the protection of green water. To further solidly do a good job of the river long system of work, highlight the problem-oriented, strengthen coordination

and coordination, multi-couple measures, implementation of responsibilities, to promote the task of water governance and management of water to achieve real results.

鼓楼区政府与河海大学开启“校地融合”，聘请河海大学 24 名治水专家担任“专家河长”全程参与鼓楼区河流治理和管护指导的做法，这是积极践行习近平生态文明思想，勇于创新实践，持续推动河长制工作深化落实的重大举措。河长制是打好打赢碧水保卫战的有效机制，“专家河长”更是打好打赢碧水保卫战的重要力量。要进一步扎实做好河长制各项工作，突出问题导向，强化统筹协调，多措并举、落实责任，推动治水管水任务落到实处、取得实效。

### **Southeast University – Nanjing Zhongda Cellular Medicine Engineering Technology Institute**

东南大学——南京中大细胞医学工程技术研究院

Relying on the team of technical experts from the School of Biomedical Engineering and the State Key Laboratory of Bioelectronics of Southeast University and the team of clinicians and experts from Zhongda Hospital of Southeast University, the Institute explores the market demand-led technology introduction, technological innovation and results transformation model with the international cellular medical industry development as the guide and Jiangsu Province cellular medical industry upgrade demand as the traction. The Institute will become a domestic first-class, international advanced transformation platform for cellular medicine engineering industry, research and development demonstration base, and a concentration of talent in the cellular medicine industry.

依托东南大学生物医学工程学院和生物电子学国家重点实验室的技术专家团队、东南大学附属中大医院的临床医生专家团队，以国际细胞医疗产业发展为导向和江苏省细胞医疗产业升级需求为牵引，探索市场需求引导的技术引进、技术创新及成果转化模式。研究院将打造成国内一流、国际先进的细胞医学工程产业转化平台、研发示范基地、细胞医疗产业人才集聚地。

## **Nanjing University – ECO Development & Clean Tec. RI**

南京大学——“绿色材料与绿色发展研究院”

The project is jointly built by Gulou District Government and the State Key Laboratory of Pollution Control and Resources Research of Nanjing University Environmental College, Bi Jun team, Nanjing University Environmental Planning and Design Institute and social capital, independent research and development of a series of green catalytic and lubricating materials, through the opening up of the use of core materials and their use of technology, to build an innovative entrepreneurial platform, continuously incubate equipment providers, industry solution providers and so on, to form enterprise clusters.

在南京市“两落地、一融合”第二批新型研发机构签约仪式上，鼓楼高新区“绿色材料与绿色发展研究院”项目成功签约。该项目是由鼓楼区政府与南京大学环境学院污染控制与资源化研究国家重点实验室毕军团队、南京大学环境规划设计院以及社会资本合作共建，自主研发系列化绿色催化与润滑材料，通过核心材料及其使用技术的使用权开放，构建创新创业平台，不断孵化装备提供商、行业解决方案提供商等，形成企业集群。

## **Nanjing University of Science & Technology – Low Orbit Satellite Broadband Communication System Research Institute**

南京理工大学——低轨卫星宽带通信系统研究院

In order to gather innovative resources in the field of global satellite low orbit broadband communication technology and accelerate the research and development and industrialization of broadband satellite communication technology in Jiangsu Province, Gulou District People's Government, Nanjing University of Science & Technology, School of Electronic Engineering and Optoelectronics Technology, and Low Orbit Satellite Broadband Communication System Research Institute Co. The establishment of the Low-Earth Satellite Broadband Communications System Research Institute will focus on technological innovation and institutional innovation, gather the world's top talents in this field, promote the transfer and transformation of scientific and technological achievements, incubate technology-based enterprises, promote the transformation and

upgrading of Gulou District's communications technology-related industries and become a national concentration of high-end talents and high-tech enterprises in the satellite communications field.

为集聚全球卫星低轨宽带通信技术领域的创新资源，加快江苏省宽带卫星通讯技术的研发与产业化，鼓楼区人民政府、南京理工大学电子工程与光电技术学院、低轨卫星宽带通信系统研究院有限公司合作共建低轨卫星宽带通信系统研究院。低轨卫星宽带通信系统研究院的建立将聚焦技术创新、体制创新，集聚本领域全球顶尖人才、促进科技成果转移转化、孵化科技型企业，助推鼓楼区通讯技术相关产业转型升级并成为全国卫星通讯领域高端人才和高新企业集聚区。

### **Nanjing University of Science & Technology – Nanjing Jiudu Satellite Science and Technology Research Institute**

南京理工大学——南京九度卫星科技研究院

Nanjing Jiudu Satellite Science and Technology Research Institute relies on the research and development platform of the National Defense Key Laboratory of Near-Range and High-Speed Target Detection Technology of the Southern Institute of Electro-Optics of Nanjing Polytechnic University, built by the Gulou District Government, the research team of the Institute of Electro-Optics of Nanjing University of Science & Technology and Nanjing Huaxun Ark Communication Equipment Co. The Institute will conduct in-depth collaborative research on the Low Orbit Satellite Broadband Communication System (5G Constellation System), which will eventually lead to the construction of a data communication system with seamless global coverage and high-speed applications for miniaturized end users. A number of enterprises will be introduced and incubated in the areas of satellite communications, satellite navigation, satellite remote sensing and ballistic systems.

依托南理工电光学院近程高速目标探测技术国家国防重点实验室研发平台，由鼓楼区政府、南京理工大学电光学院研究团队、南京华讯方舟通信设备有限公司合作共建。研究院将围绕“低轨卫星宽带通信系统（5G 星座系统）”进行深度合作研究，最终建成无缝覆

盖全球、面向小型化终端用户高速应用的数据通信系统。未来将在卫星通讯,卫星导航、卫星遥感、弹载系统等方面引进和孵化一批企业。

## **Silicon Alley**

### “硅巷”

Based on the regional characteristics, Gulou District, take the initiative to contact colleges and universities, innovative use of the old campus, the old district, the old factory area carrier resources, to promote the construction of "Silicon Alley". On the one hand, plan the spatial layout of Silicon Alley. It has decided to take Beijing West Road and Mofan Road as the two axes, supported by Nanjing University, the 14th Institute old districts and Nanjing University of Posts and Telecommunications Science and Technology Center, to coordinate Nanjing University National University Science and Technology Park, Nanjing University of Technology National University Science and Technology Park and Nanjing University of Posts and Telecommunications National University Science and Technology Park, and to take the construction of "Silicon Alley" in Shanghai and Manhattan, New York and other advanced urban areas as the benchmark, to speed up the formulation and perfect the overall upgrade and renovation plan of the old campuses of colleges and universities in the district, and the reasonable layout of "Silicon Alley" construction. On the other hand, clarify the direction of the Silicon Alley industry. A strategic agreement was signed with Nanjing University for the construction of "Silicon Alley" on the old campus, which will gradually form the innovation cluster of South Central University, with software engineering, big data, financial science and technology, and modern service industry as the main industries, and strengthen the functions of "Silicon Alley" and the surrounding area to gather all kinds of innovative and entrepreneurial people at home and abroad to form an international community. At the same time, it will promote the development of idle resources by 14 regional universities, such as Nanjing University of Posts and Telecommunications, amplify the advantages of the discipline, form joint research and cooperation with the provincial industrial research institute, create a



functional area with characteristics of emerging industries, and jointly build the "Nanjing Silicon Alley Model Benchmark".

鼓楼区立足区域特点，主动联系高校院所，创新利用老校区、老所区、老厂区载体资源，全力推进“硅巷”建设。一方面，规划好硅巷空间布局。确定以北京西路、模范马路为两轴，以南京大学、十四所老所区、南邮科创中心为支撑，统筹南京大学国家大学科技园、南京工业大学国家大学科技园、南京邮电大学国家大学科技园等载体，并以上海以及纽约曼哈顿等先进城区“硅巷”建设为标杆，加快制定并完善驻区高校老校区整体升级改造方案，合理布局“硅巷”建设。另一方面，明确硅巷产业方向。与南京大学就老校区合作建设“硅巷”签订战略合作协议，逐步形成以软件工程与大数据、金融科技、现代服务业等六大产业为主导的环南大创新集群，并强化“硅巷”及周边地区功能配套，集聚海内外各类创新创业人群，形成国际化社区。同时，推动十四所、南京邮电大学等区域高校开发闲置资源，放大学科优势，与省产业研究院形成共研与合作，打造具有特色的新兴产业功能区，共建“南京市硅巷示范标杆”。

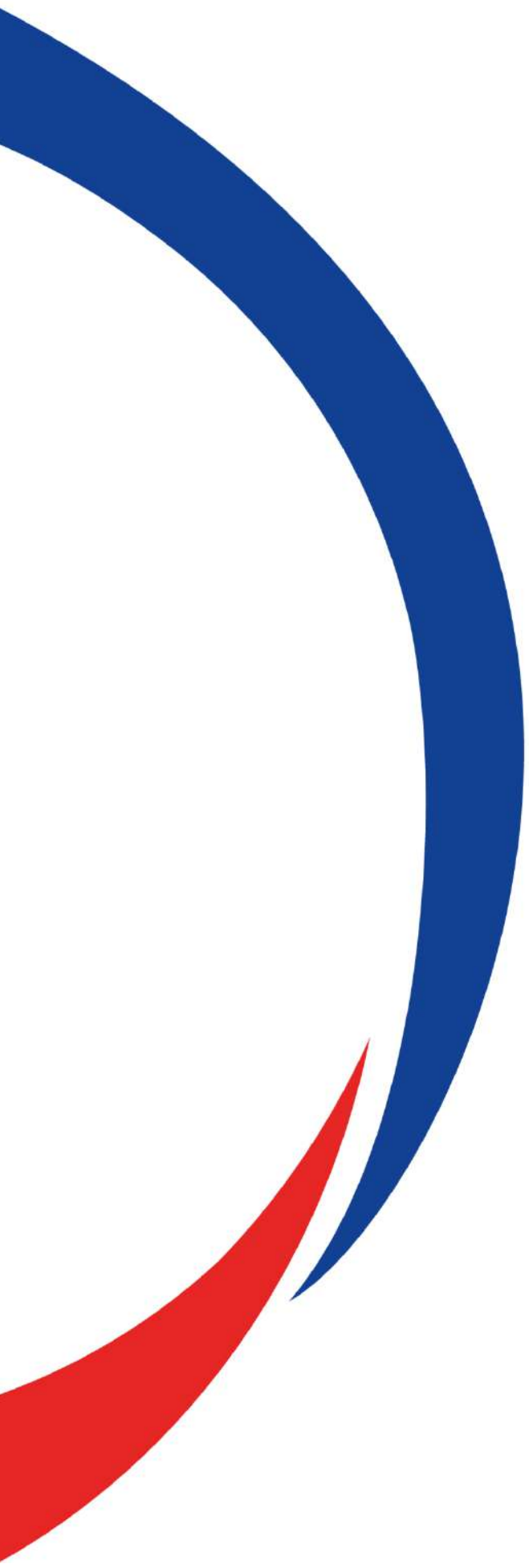
### **Nanjing Gulou National University Science and Technology Park**

#### **南京鼓楼国家大学科技园**

Gulou district strongly implement the spirit of the municipal party committee document No. 1, based on the Nanjing Gulou National University Science and Technology Park to gather innovation resources, in accordance with the "one district multi-park" idea, the integration of the Jiangdong Software City, Mofan Road Science and Technology Block, Mufu Town, as well as Nanjing University - Gulou University National University Science and Technology Park, Nanjing University of Technology National University Science and Technology Park, Nanjing University of Posts and Telecommunications National University Science and Technology Park, Nanjing University of Traditional Chinese Medicine Science and Technology Park, Nanjing University of Finance and Economics Science and Technology Park, Nanjing Audit University Science and Technology Park, River University Science and Technology Park, a total of seven university science and

technology parks, the full implementation of innovation-driven development strategy to optimize the innovation and entrepreneurship ecosystem.

鼓楼区强力落实市委 1 号文件精神，以南京鼓楼国家大学科技园为基础聚拢创新资源，按照“一区多园”思路，整合江东软件城、模范路科创街区、幕府小镇三个板块，以及南京大学一鼓楼高校国家大学科技园、南京工业大学国家大学科技园、南京邮电大学国家大学科技园、南京中医药大学科技园、南京财经大学科技园、南京审计大学科技园、河海大学科技园共 7 个大学科技园，全面实施创新驱动发展战略，优化创新创业生态系统。



# 4. Research Institutes 研发机构

## 4 Research Institutes 研发机构

### **Nanjing University ECO Development & Clean Tec. Research Institute**

绿色发展与清洁技术研究院

The project is jointly built by Gulou District Government and the State Key Laboratory of Pollution Control and Resources Research of Nanjing University Environmental College, Bi Jun team, Nanjing University Environmental Planning and Design Institute and social capital, independent research and development of a series of green catalytic and lubricating materials, through the opening up of the use of core materials and their use of technology, to build an innovative entrepreneurial platform, continuously incubate equipment providers, industry solution providers and so on, to form enterprise clusters. The project plans to incubate 50 enterprises in five years, the introduction of 15 enterprises, of which no less than five high-tech enterprises, and strive to cultivate 1-2 listed companies.

该项目是由鼓楼区政府与南京大学环境学院污染控制与资源化研究国家重点实验室毕军团队、南京大学环境规划设计院以及社会资本合作共建，自主研发系列化绿色催化与润滑材料，通过核心材料及其使用技术的使用权开放，构建创新创业平台，不断孵化装备提供商、行业解决方案提供商等，形成企业集群。该项目计划 5 年孵化企业 50 家，引进企业 15 家，其中高新技术企业不少于 5 家，并力争培育 1—2 家上市公司。

### **Nanjing Jiudu Satellite Science and Technology Research Institute**

南京九度卫星科技研究院

Nanjing Jiudu Satellite Science and Technology Research Institute relies on the research and development platform of the National Defense Key Laboratory of Near-Range and High-Speed Target Detection Technology of the Southern Institute of Electro-Optics of Nanjing Polytechnic University, built by the Gulou District Government, the research team of the Institute of Electro-Optics of Nanjing University of Science & Technology and Nanjing Huaxun Ark Communication Equipment Co. The Institute will conduct in-depth collaborative research on the Low Orbit Satellite Broadband Communication System (5G

Constellation System), which will eventually lead to the construction of a data communication system with seamless global coverage and high-speed applications for miniaturized end users. A number of enterprises will be introduced and incubated in the areas of satellite communications, satellite navigation, satellite remote sensing and ballistic systems.

南京九度卫星科技研究院依托南理工电光学院近程高速目标探测技术国家国防重点实验室研发平台，由鼓楼区政府、南京理工大学电光学院研究团队、南京华讯方舟通信设备有限公司合作共建。研究院将围绕“低轨卫星宽带通信系统（5G 星座系统）”进行深度合作研究，最终建成无缝覆盖全球、面向小型化终端用户高速应用的数据通信系统。将在卫星通讯,卫星导航、卫星遥感、弹载系统等方面引进和孵化一批企业。

### **Low-Earth Satellite Broadband Communications System Research Institute**

#### **低轨卫星宽带通信系统研究院**

In order to gather innovative resources in the field of global satellite low orbit broadband communication technology and accelerate the research and development and industrialization of broadband satellite communication technology in Jiangsu Province, Gulou District People's Government, Nanjing University of Science & Technology, School of Electronic Engineering and Optoelectronics Technology, and Low Orbit Satellite Broadband Communication System Research Institute Co. The establishment of the Low-Earth Satellite Broadband Communications System Research Institute will focus on technological innovation and institutional innovation, gather the world's top talents in this field, promote the transfer and transformation of scientific and technological achievements, incubate technology-based enterprises, promote the transformation and upgrading of Gulou District's communications technology-related industries and become a national concentration of high-end talents and high-tech enterprises in the satellite communications field.

为集聚全球卫星低轨宽带通信技术领域的创新资源，加快江苏省宽带卫星通讯技术的研发与产业化，鼓楼区人民政府、南京理工大学电子工程与光电技术学院、低轨卫星宽带通信

系统研究院有限公司合作共建低轨卫星宽带通信系统研究院。低轨卫星宽带通信系统研究院的建立将聚焦技术创新、体制创新，集聚本领域全球顶尖人才、促进科技成果转移转化、孵化科技型企业，助推鼓楼区通讯技术相关产业转型升级并成为全国卫星通讯领域高端人才和高新企业集聚区。

### **Hope (Nanjing) Life Sciences Innovation Research Institute**

#### **霍普（南京）生命科学创新研究院**

Hope (Nanjing) Life Sciences Innovation Research Institute is a new research and development institution with international background engaged in the introduction, incubation and transformation of biotechnology, innovative drug development, innovative medical device development and related technologies. Relying on the experimental platform of Stanford University Translational Medicine Center (Laboratory of Cell Biology and Cell Therapy) and the Nobel Laureate team, the Institute researches the key technologies of early detection and screening of malignant tumors, biotherapeutics and drugs, and establishes an international technology service platform for the integration of malignant tumor diagnosis and treatment; conducts research and development of pharmaceutical products for chronic diseases such as Alzheimer's disease (AD) and diabetes, and establishes a national chronic disease prevention, intervention results translation and service platform. The Institute has 18 employees, including 13 R&D staff. The Institute has already incubated two enterprises, and one incubation project and one introduction project are in the process of settling down.

霍普（南京）生命科学研究院是一个具有国际背景的从事生物技术、创新药物研发、创新医疗器械研发及相关技术的引进、孵化、转化的新型研发机构。研究院依托美国斯坦福大学转化医学中心实验平台（细胞生物学及细胞治疗实验室）以及诺贝尔奖得主等高端人才团队，研究恶性肿瘤早期检测筛查技术、生物治疗及其药物等关键技术，建立恶性肿瘤诊疗一体化国际技术服务平台；进行阿尔茨海默病（AD）、糖尿病等慢性病医药产品技术研发，建立国家级慢性病预防、干预成果转化及服务平台。研究院现有员工 18 人，其中研

发人员 13 人。研究院已孵化企业 2 家，另有 1 个孵化项目和 1 个引进项目正在办理落户手续。

Professor Richard John Roberts of the Institute's team is a 1993 Nobel Laureate in Medicine, the father of "Fractured Genes and RNA Shearing", a member of the Royal Academy of Sciences, a member of the American Academy of Humanities and Sciences, and a world-renowned biochemist and molecular biologist. Another Nobel laureate, Professor Hartmut Michel, is a German biochemist, a 1988 Nobel laureate in chemistry, a foreign member of the Royal Academy and a foreign member of the Chinese Academy of Sciences.

研究院团队中的理查德·约翰·罗伯茨教授是 1993 年诺贝尔医学奖获得者、“断裂基因与 RNA 剪切”之父、英国皇家科学院院士、美国人文与科学院院士，是世界著名的生物化学家和分子生物学家。另一位诺贝尔奖获得者哈特穆特·米歇尔教授，是一位德国生物化学家，是 1988 年诺贝尔化学奖得主、皇家学院外籍会员、中国科学院外籍院士。

### **Nanjing Hydraulic Research Institute**

#### **南京水利科学研究院**

Nanjing Hydraulic Research Institute is a comprehensive water resources scientific research institute in China and a non-profit scientific research institute of national social welfare. Mainly engaged in basic theory, applied basic research and high-tech development, undertaking forward-looking, fundamental and critical scientific research tasks in the fields of water conservancy, transportation, energy and other fields. Also, under the leadership of the Ministry of Water Resources, the Ministry of Transport and the National Energy Administration.

南京水利科学研究院是中国综合性水利科学研究机构、国家级社会公益类非营利性科研机构。主要从事基础理论、应用基础研究和高新技术开发，承担水利、交通、能源等领域中具有前瞻性、基础性和关键性的科学研究任务。同时受水利部、交通运输部、国家能源局领导。

As of 2017, the Institute has more than 1,300 researchers with more than 670 senior titles and above. It has research institutes such as the Institute of Hydrology and Water Resources, the Institute of Water Engineering and Hydraulics, the Marine Resources Utilization Research Center, and the Nanjing Ruidi Construction Technology Co. The State Key Laboratory for Hydrology and Water Resources and Water Engineering Science and the National Joint International Research Centre have been established, as well as nine key laboratories, technology research and development centres and engineering research centres at the ministerial level in the water, transport and energy industries. The Institute is one of the first units in the country to confer doctoral and master's degrees in related disciplines, with a first-class doctoral point and 12 master's points in hydraulic engineering, and a postdoctoral mobile station in hydraulic engineering. It has trained more than 600 doctoral, master's and postdoctoral students.

截止 2017 年，研究院有科研人员 1300 余人，具有高级以上职称 670 多人。设有水文水资源研究所、水工水力学研究所、海洋资源利用研究中心等研究机构和南京瑞迪建设科技有限公司等研发机构。建有水文水资源与水利工程科学国家重点实验室和国家级国际联合研究中心，以及水利、交通、能源行业 9 个部级重点实验室、技术研发中心、工程技术研究中心。研究院是国家首批相关学科博士、硕士学位授予权单位，设有水利工程一级学科博士点及 12 个学科硕士点，设有水利工程博士后流动站。已培养博士、硕士研究生以及博士后 600 余人。

### **China Electric Power Research Institute, Nanjing**

#### **中国电力科学研究院南京分院**

Founded in 1951, China Electric Power Research Institute is a scientific research unit directly under the State Grid Corporation, and is a multidisciplinary and comprehensive scientific research institution in China's electricity industry. He is mainly engaged in research on ultra/extra high voltage AC/DC power transmission and transformation technology, grid planning and analysis, safety control technology, power transmission and transformation engineering design and construction technology, power distribution



technology, new energy, new materials, power electronics, information and communication, energy efficiency evaluation and energy conservation, etc. His research covers various aspects of power science and related fields.

中国电力科学研究院成立于 1951 年，是国家电网公司直属科研单位，是中国电力行业多学科、综合性的科研机构。主要从事超/特高压交直流输变电技术、电网规划分析及安全控制技术、输变电工程设计与施工技术、配用电技术以及新能源、新材料、电力电子、信息与通信、能效测评及节能等技术的研究，研究范围涵盖电力科学及其相关领域的各个方面。

Since its establishment in 1951, the institute has been entrusted with the important historical mission of promoting the progress of electric power technology and providing strong technical support for the construction and development of the power industry. At all landmark stages of the development of our power industry, it has provided a great deal of technical support and made a positive contribution. Around the various aspects of power science and related fields, a series of major core technologies have been conquered, significantly enhancing the ability of independent innovation, and has played an irreplaceable role in the development of China's power industry. It has won 85 patents (including one special prize for scientific and technological progress and nine first prize), four gold prizes for Chinese patents, 2,226 valid patents, including more than 1,073 invention patents; 720 software copyrights have been registered, 362 scientific and technological monographs have been published, and nearly 6,800 scientific and technological papers have been published.

自 1951 年成立以来，中国电科院肩负着促进电力科技进步、为电力工业建设和发展提供坚强技术支撑的重要历史使命。在我国电力工业发展的各个标志性阶段，都提供了大量的技术支撑，做出了积极贡献。围绕电力科学及其相关领域的各个方面，攻克了一系列重大核心技术，显著提升了自主创新能力，在我国电力事业的发展过程中发挥了不可替代的作用。获得 85 项（其中科技进步特等奖 1 项、一等奖 9 项），获得中国专利金奖 4 项，累计拥有有效专利 2226 项，其中发明专利 1073 多项；登记软件著作权 720 项，出版科技专著 362 部，发表科技论文近 6800 篇。

## **Jiangsu Intellectual Property Protection and Development Institute**

### **江苏省知识产权保护与发展研究院**

The establishment of the institute of Jiangsu Province provides a new platform for academic research, cooperation and exchange and service to society. Under the guidance of Jiangsu Provincial Intellectual Property Office, the Institute relies on the advantages of Nanjing Normal University's law discipline and collaborates with the multidisciplinary research force inside and outside the university to summarize the "Jiangsu model" of intellectual property and rule of law construction, provide theoretical support and decision-making advice for the national and local implementation of intellectual property strategy, and play an important role in strengthening the creation, application, management and protection of intellectual property in Jiangsu Province and promoting the development of intellectual property industry.

江苏省知识产权保护与发展研究院的成立，为知识产权学科发展提供了一个学术研究、合作交流和服社会的新平台。研究院在江苏省知识产权局的指导下，依托南京师范大学的法学学科优势，协同校内外多学科的研究力量，总结出知识产权法治建设的“江苏模式”，为国家和地方实施知识产权战略提供理论支持与决策建议，为加强江苏省知识产权创造、运用、管理与保护以及促进知识产权产业发展等方面发挥重要作用。

## **Nanjing Tiansheng Intelligent Education Research Institute**

### **南京天选智能教育研究院**

Relying on the Human-Computer Interaction Fusion Media Lab at Uppsala University in Sweden, with Professor Steven Butcher as the core of the lab's director, Nanjing TECS Intelligent Education Research Institute focuses on the application of advanced technologies in the fields of big data, human-computer interaction, artificial intelligence, individualized psychological feedback, data mining, and visual data-driven mental pattern recognition for learning in primary and secondary education, building a base for the transformation and innovation of the intelligent education ecosystem in line with China's

national conditions, and incubating a number of content creation and technological innovation companies related to intelligent education.

南京天选智能教育研究院依托瑞典乌普萨拉大学人机交互融合媒介实验室，以实验室负责人斯蒂文巴彻教授人才团队为核心，重点面向大数据、人机交互、人工智能、个性化心理特征反馈、数据挖掘以及视觉数据驱动的学习心理模式识别等领域的先进技术在中小学教育领域的应用研究，打造符合中国国情的智慧教育生态系统成果转化和创新基地，孵化出一批与智慧教育相关联的内容创作、技术创新的企业。

### **Jiangsu Kexin Intelligent Education Research Institute**

#### **江苏科信智能教育研究院**

The scope of business includes research and development and technical promotion of teaching information system, teaching analysis and evaluation system, intelligent campus information system; research and development and sales of teaching equipment and computer application system; sales of computer software and hardware; computer system integration.

经营范围包括教学信息化系统、教学分析评价系统、校园智能信息化系统的研发、技术推广；教学仪器设备、计算机应用系统的研发、销售；计算机软硬件销售；计算机系统集成。

### **Nanjing Yangtze River Delta Green Development Institute**

#### **南京长三角绿色发展研究院**

The institute is a new type of research and development institution built in strategic cooperation between Nanjing Municipal Government and Nanjing University, located in Gulou High-tech Zone, Hanzhongmen Street, Nanjing. It will focus on the fields of environmental safety technology, green human habitation, intelligent environmental protection, new environmental protection materials, green finance, sustainable development think tank, etc., with technological innovation and incubation as the core, and strive to build four major platforms of technology research and development

innovation, fruit transfer incubation, government decision support and innovative talent cultivation, strengthen the application of independent innovation and accelerate the industrialization of scientific and technological achievements, incubate high-tech enterprises and train high-level talents.

研究院是南京市委市政府与南京大学战略合作建设的新型研发机构，位于南京市汉中门大街鼓楼高新区内，将围绕环境安全技术、绿色人居、智慧环保、环保新材料、绿色金融、可持续发展智库等领域，以技术创新与孵化转化为核心，努力搭建技术研发创新、成果转化孵化、政府决策支持、创新人才培养四大平台，加强自主创新的应用成果与加速科技成果产业化，孵化高新技术企业，培养高层次人才。



# 5. Incubators 孵化器

## 5 Incubators 孵化器

### Youthspace Innovation Space

#### Youthspace 青创空间

Youthspace (Nanjing Station) is located in Gulou District, the economic core of Nanjing City, and is part of the "Science and Technology Entrepreneurship District" planning scope, which the government is focusing on building. Covering an area of about 3,000 square meters, it is an accelerated growth incubation platform for crowdfunding initiated by the outstanding private entrepreneurs in Jiangsu Province, which combines the resources of investors, government, entrepreneurs and universities. The Youth Innovation Space itself is currently a crowdfunding space, and currently has supporting funds in three locations.

Youthspace 青创空间（南京站）位于南京市经济核心鼓楼区，所属政府重点打造的“科技创业街区”规划范围。占地面积约 3000 平方米，是由江苏省优秀民营企业发起，集投资者、政府、企业家和高校资源共同创建的加速成长型众创孵化平台。青创空间自身目前为众创空间，目前已在三地设有配套基金。

As an accelerated startup platform, Youth Space creates high-quality collaborative co-working spaces, integrating business, technology, product, marketing, human resources, legal, finance, investment and financing resources and one-on-one professional mentorship for startup teams at different times. Space to provide product consulting, business consulting services, with a comprehensive service station, through the integration of finance, funds, efficient, human resources, accountants, lawyers, intellectual property agency, management consulting, policy coaching, training planning and other quality service providers, for the incubated enterprises to provide one-stop quality services, the system to solve the growth and development of SMEs in the process of various problems.

作为加速型创业平台，Youth Space 青创空间打造优质的协作式联合办公空间，整合提供针对创业团队不同时期所需要的商业、技术、产品、市场、人力、法务、财务、投融资等服务资源以及一对一的专业导师帮扶。空间提供产品咨询、商业咨询服务，设有综合服务

站，通过整合金融、基金、高效、人资、会计师、律师、知识产权代理、管理咨询、政策辅导、培训策划等优质服务商，为在孵企业提供一站式优质服务，系统解决中小企业成长和发展过程中存在的各种问题。

It is located in close proximity to Nanjing University, Southeast University, Nanjing University of Posts and Telecommunications, Nanjing University of Technology, Nanjing University of Finance & Economics and other famous universities, and is blessed with abundant academic research resources and a strong entrepreneurial atmosphere.

空间交通极其便利，与南京大学、东南大学、南京邮电大学、南京工业大学、南京财经大学等知名学府毗邻，学术科研资源得天独厚，创业氛围浓厚。

### **Maker Incubator (Nanjing)**

#### **创客孵化器（南京）**

Maker Incubator (Nanjing) is built by Makebator, a technology incubator, and the Gulou District Government. The incubator will combine the resources of the Beijing Maker Incubator with the local industrial characteristics of Nanjing to provide in-depth industrial chain services such as prototype realization, industrial design, hardware research and development, production supply chain, etc. for university students, and provide entrepreneurial mentors in each link to help young people chase their entrepreneurial dreams.

南京创客孵化器由科技孵化器 Makebator 与鼓楼区政府共同打造。孵化器将联合北京创客孵化器资源，结合南京地方产业特色，为高校学生提供原型实现、工业设计、硬件研发、生产供应链等深度的产业链服务，并在各环节配有创业导师，助青年们追逐创业梦想。

Gulou District provides 1,200 square meters of office space for the creator incubator, and in the future, will rely on Changhong, LG and other top industrial institutions to form the incubator strategic alliance, improve the success rate of smart hardware entrepreneurship, and provide the incubated entrepreneurial team with big data, investment, crowdfunding and other comprehensive strategic resources.

鼓楼区为创客孵化器提供了 1200 平方米的办公场所，未来还将依托长虹、LG 等多家顶级产业机构形成孵化器战略联盟，提升智能硬件创业成功率，为孵化的创业团队提供大数据、投资、众筹等全方位战略资源。

### **Unified E Link U Maker's Station**

#### **E 联 U 盟创客驿站**

The Maker's Station of Nanjing University of Posts & Telecommunications has cultivated more than 280 innovative projects and incubated 92 entrepreneurial enterprises; more than 50 national, provincial and municipal innovation and entrepreneurship awards have been awarded to the projects or enterprises being incubated, forming a development mechanism with the characteristics of IoT industry. It is also a pioneer station that actively responds to the new normal of national mass entrepreneurship and innovation, relying on the university's scientific research and talent advantages, rooted in the "Internet of Things National University Science and Technology Park" and the "National University Student Science and Technology Entrepreneurship Internship Base", optimizes the innovation and entrepreneurship environment, and strives to build a public creative space with university characteristics and a national first-class innovation and entrepreneurship incubation platform in the Internet of Things field.

南京邮电大学“E 联 U 盟”创客驿站已累计培育创新项目 280 多个，孵化创业企业 92 家；在孵项目或企业共获国家及省、市创新创业奖励 50 余项，形成了具有物联网行业特色的发展机制。创客驿站积极响应国家大众创业、万众创新的新常态，依托学校科研、人才优势，根植“物联网国家大学科技园”和“国家高校学生科技创业实习基地”，优化创新创业环境，努力打造具有学校特色的众创空间和物联网领域全国一流创新创业孵化平台。

### **Jiangsu High-Tech Entrepreneurship Service Center**

#### **江苏省高新技术创业服务中心**



Jiangsu High-Tech Entrepreneurship Service Center was established in 1996 as a public welfare scientific research service unit directly under Jiangsu Provincial Science and Technology Department, and was approved by the Ministry of Science and Technology in December 1999 as a national high-tech entrepreneurship service center, and was integrated with the technology market in Jiangsu Province in 2001, and has added "Jiangsu Technology Property Exchange" and "Jiangsu Torch Plan Management Center" plates, and was approved to establish "Jiangsu High-Tech Entrepreneurship Service Center" in 2012.

江苏省高新技术创业服务中心成立于 1996 年，是江苏省科技厅直属的公益性科研服务单位。1999 年 12 月被国家科技部批准为国家级高新技术创业服务中心，2001 年与江苏省技术市场实施整合，先后增挂“江苏省技术产权交易所”、“江苏省火炬计划管理中心”牌子。2012 年获批成立“江苏省高新技术创业服务中心”。

In recent years, the Center has been improving and perfecting the province's open and interactive science and technology entrepreneurship service system around the cultivation of high-tech enterprises and the transformation of scientific and technological achievements, and building and developing into a non-profit, public welfare and socialized provincial science and technology entrepreneurship comprehensive service organization integrating science and technology enterprise incubation services, technology achievements trading services, science and technology financial docking services, torch plan comprehensive services and science and technology entrepreneurship consulting services.

近年来，中心围绕高新技术企业培育及科技成果转化，不断健全完善服务全省、开放互动的科技创业服务体系，建设发展成为融科技企业孵化服务、技术成果交易服务、科技金融对接服务、火炬计划综合服务、科技创业咨询服务于一体的非营利性、公益型、社会化省级科技创业综合服务机构。

## **China Communication Military-Civilian Integration Innovation and Entrepreneurship Base**

### 南京华讯方舟军民融合创新创业基地

The service system of the Innovation and Entrepreneurship Base is sound, mainly from civil-military integration science and technology information service, civil-military integration science and technology talent resources, civil-military dual-use technology/project selection, civil-military think tank expert validation and evaluation, policy and science and technology all-round service, R & D testing and inspection public service, platformized science and technology financial services, industry clustering technology derivation and other aspects of professional incubation.

南京华讯方舟军民融合创新创业基地服务体系健全，主要从军民融合科技信息服务、军民融合科技人才资源、军民两用技术/项目遴选、军民智库专家论证评估、政策和科技全方位服务、研发检测检验公共服务、平台化的科技金融服务、产业集群化的技术衍生等 8 个方面进行专业性孵化。

### Gulou Innovation Plaza

#### 鼓楼创新广场

Gulou Innovation Plaza is located in the core area of Jiangdong Software City, with a total investment of 2.5 billion yuan and a total construction area of 315,000 square meters. It is a high-tech enterprise development highland based on science and technology research and development, innovation and entrepreneurship, gathering international corporate headquarters and listed companies. The project is equipped with more than 20,000 square meters of commercial, business and leisure space, integrating "work, live, study and play", and will create a base that can attract, train and retain quality talents.

鼓楼创新广场位于江东软件城核心区，总投资 25 亿元，总建筑面积 31.5 万平方米。是以科技研发、创新创业为基础，集聚国际性企业总部及上市公司的高新技术企业发展高地。可容纳约 15000 名高科技人才入园办公，项目配建有 2 万多平方米的商业、商务、休闲场所，融合“工作、生活、学习、娱乐”，将创造一个能吸引、培养、留住优质人才的基地。

## **Mufu Innovation Town**

### **幕府创新小镇**

In contrast to the high-rise office buildings in the city center, this town on the banks of the Yangtze River has a unique appeal. Here, landscape and history are intertwined, and ecology and technology are perfectly integrated. In the future, it will be the unique ecological garden-style new industrial base in Nanjing, the main city's most development potential of "technology + green" town.

相对于市中心的高层写字楼，幕府山下、长江之滨的这座绿色小镇有着独一无二的吸引力。在这里，山水与历史相互交织，生态与科技完美融合。未来，这里将是南京独具特色的生态园林式新型产业基地、主城最富发展潜力的“科技+绿色”小镇。

## **Zhimeng Garden**

### **智梦园**

The park covers an area of 34,000 square meters, with a construction area of 47,000 square meters, and is aimed at industries such as electronic information, biomedicine, energy conservation and environmental protection, science and technology and finance. The park is positioned as a concentration area for returning talents, a concentration area for high-end service platform and a strategic emerging industry cultivation area. A hundred years of classics - the Xinmofan Road innovation culture museum, U+ creator space, entrepreneurial nursery, etc. have been put into use. The main enterprises that have been settled are ASIM Technology, GLARUN-ATTEN Technology, etc.

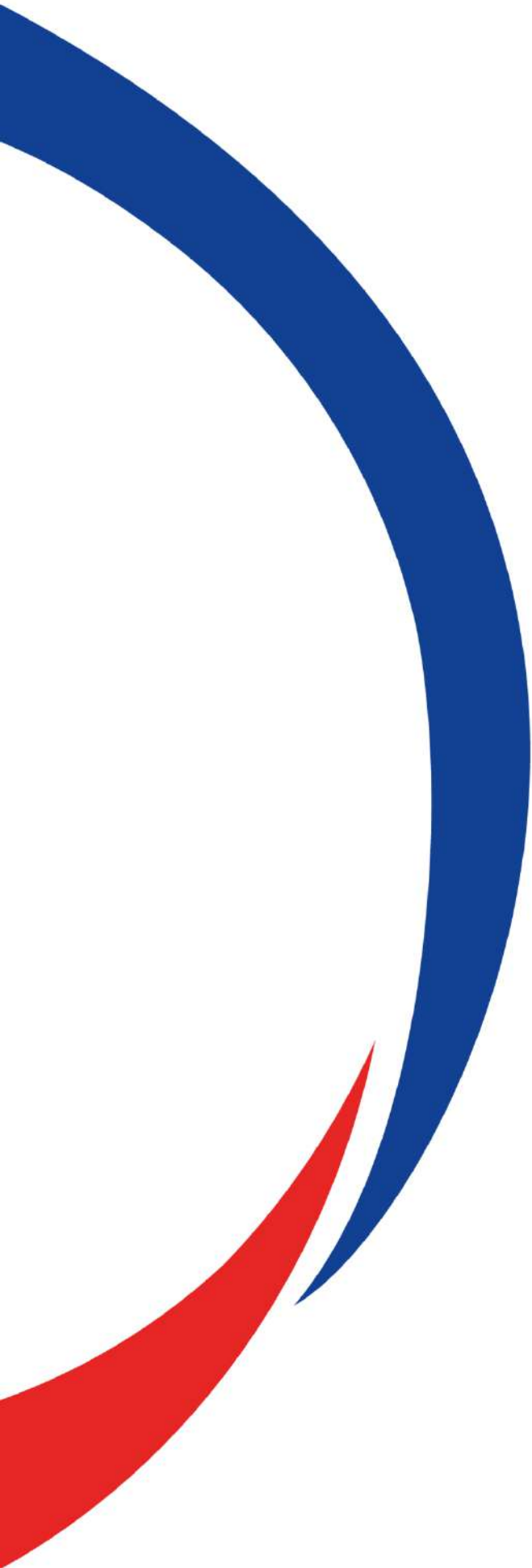
地面积 3.4 万 m<sup>2</sup>，建筑面积 4.7 万 m<sup>2</sup>，面向电子信息、生物医药、节能环保、科技金融等产业。园区定位为海归人才集聚区、高端服务平台集中区、战略性新兴产业培育区。百年经典--模范马路创新文化馆、U+创客空间、创业苗圃等已投入使用。已入驻主要企业有亚信科技、国睿安泰信等。

## **K-SPACE, Nanjing University**

## 南京大学 K-SPACE 创客学堂

K-SPACE, Nanjing University is a crowdfunding space based on Nanjing University and Jiangsu Provincial Department of Science and Technology High-Tech Entrepreneurship Service Center, which provides one-stop services such as training, consulting, venue, fund, trading, etc. for technology-based enterprises. At present, it has formed a preliminary pattern of one headquarters and six bases, among which, the headquarters is located in the Internet education, Xuzhuang base is located in the "Internet +", Shangxing base is located in the specialty electric business, Xingang base is located in the photoelectric industry, Wuxi base is located in the intelligent manufacturing, Taizhou base is located in the medical health, etc. Fully utilizing the advantages of Nanjing University's multiple industrial resources and Jiangsu High-Tech Entrepreneurship Service Center's innovative entrepreneurship service resources, it integrates entrepreneurship training, entrepreneurship mentorship, entrepreneurship workshop, entrepreneurship nursery, entrepreneurship investment and financing docking, financial management, personnel management, technology and management consulting and other types of services at the headquarters, and radiates to several incubated enterprises through the base.

南京大学 K-SPACE 创客学堂是一家以南京大学和江苏省科技厅高新技术创业服务中心为依托，为科技创业型企业提供培训、咨询、场地、基金、交易等一站式服务的众创空间。目前已经初步形成 1 个总部 6 个基地的格局，其中，总部定位于互联网教育，徐庄基地定位于“互联网+”，上兴基地定位于特产电商，新港基地定位于光电产业，无锡基地定位于智能制造，泰州基地定位于医疗健康等等。充分发挥南京大学多个产业资源的优势和江苏省高新技术创业服务中心的创新创业服务资源的优势，在总部集成创业培训、创业导师辅导、创业工位、创业苗圃、创业投融资对接、财务管理、人事管理、技术和管理咨询等各类服务，通过基地辐射到在孵的若干企业。



# 6. Technological Companies 高科技企业

## 6 Technological Companies 高科技企业

### Suning.com Co., Ltd.

#### 苏宁易购集团股份有限公司

Founded in 1990 and headquartered in Nanjing, Suning is a leader in China's commercial enterprises, operating a comprehensive range of products including traditional home appliances, consumer electronics, department stores, daily necessities, books, virtual products, and more than 1,600 offline physical stores, online Suning ranks among the top three B2C in China, and the integration of online and offline development leads the new trend of retail development.

苏宁创办于 1990 年，总部位于南京，是中国商业企业的领先者，经营商品涵盖传统家电、消费电子、百货、日用品、图书、虚拟产品等综合品类，线下实体门店 1600 多家，线上苏宁易购位居国内 B2C 前三，线上线下的融合发展引领零售发展新趋势。

Suning.com Group is China's leading O2O smart retailer. In 2018, Suning ranked among the Fortune magazine's 2018 Global Fortune 500 list. 2019 China's top 500 private enterprises released, Suning Holdings ranked third with revenue of 62.5 billion, the People's Daily "China Brand Development Index" 100 list ranked 47th.

苏宁易购集团是中国领先的 O2O 智慧零售商，2018 年苏宁易购跻身《财富》杂志 2018 年全球财富 500 强榜单。2019 中国民营企业 500 强发布，苏宁控股列第三位，营收额为 6025 亿，人民日报“中国品牌发展指数”100 榜单排名第 47 位。

Facing the era of Internet, Internet of Things and big data, Suning continues to promote the strategy of intelligent retailing and integration between online and offline, operating in all categories, all channels and expanding globally, opening up the logistics cloud, data cloud and financial cloud, and realizing the ubiquitous one-stop service experience through the collaboration between the four ends of the store, PC, mobile and home. At the same time, Suning Logistics specializes in warehousing, distribution and other supply chain full-process services, and is committed to building the most efficient consumer goods warehousing services and intelligent logistics service platform in the Chinese commercial field. As of the end of December 2018, Suning Logistics and TTK Express

have a total area of 9.5 million square meters of warehousing and related supporting facilities, 27,444 express delivery outlets, and a distribution network covering 351 prefecture-level cities and 2,858 districts and counties nationwide.

苏宁面对互联网、物联网、大数据时代，持续推进智慧零售和线上线下融合战略，全品类经营、全渠道运营、全球化拓展，开放物流云、数据云和金融云，通过门店端、PC端、移动端和家庭端的四端协同，实现无处不在的一站式服务体验。同时，苏宁物流专业从事仓储、配送等供应链全流程服务，致力于打造中国商业领域最具效率的消费品仓储服务和智慧物流服务平台。目前已经拥有高标准的自建仓库群，截至2018年12月底，苏宁物流及天天快递拥有仓储及相关配套总面积950万平方米，拥有快递网点达到27444个，配送网络覆盖全国351个地级城市、2858个区县。

### **BSH Hausgeräte GmbH, China**

#### **博西家用电器(中国)有限公司**

Bosch and Siemens Home Appliances (BSH), were jointly formed by Bosch and Siemens in 1967, with a 50 percent shareholding in each. Headquartered in Munich, Germany, Bosch and Siemens Home Appliances Group, ranked first in Europe and third in the world for sales. The Group's brands have excellent market performance and market share in the top markets in all countries.

德国博世和西门子家电电器集团（BSH），由博世和西门子这两家声誉卓越、成就非凡的公司，于1967年联合组建而成，双方各拥有50%的股份。总部位于德国慕尼黑市。博世和西门子家电电器集团的销售额，在欧洲排名第一，世界排名第三。集团品牌在各国市场均有出色市场表现，市场占有率名列前茅。

The Group has 45 production bases around the world with more than 38,000 employees, producing a full range of home appliances such as refrigerators, washing machines, water heaters, dishwashers, kitchen appliances and small home appliances for consumers all over the world, and has a comprehensive, worldwide sales and after-sales service system.

集团在全球拥有 45 个生产基地，员工超过 38000 人，为遍布全球的消费者生产冰箱、洗衣机、热水器、洗碗机、厨房电器、小家电等全系列家电产品，并拥有完善的、覆盖全球的销售与售后服务系统。

Since 1994, BSH has invested in four companies in China, including locally produced household refrigerators, washing machines, kitchen appliances, electric water heaters, small household appliances and imported high-end products such as dishwashers and ovens to meet the different needs of Chinese consumers. BSH China was established in 1997 in Nanjing. It is responsible for the management and development of the four brands of Bosch, Siemens, Gaggenau and Conceita in China, as well as the sales and after-sales services of home appliances in China.

自 1994 年以来，博西家用电器在中国已投资了四家公司，产品品类包括本地生产的家用电冰箱、洗衣机、厨房电器、电热水器、小家电产品以及进口的高端产品如洗碗机和烤箱来满足中国消费者的不同需求。1997 年，博西家用电器（中国）有限公司在南京正式成立，全面负责博世、西门子、嘉格纳和康西达四个家电品牌在中国的管理与发展，以及家电产品在中国的销售和售后。

### **Byte Dance (Nanjing) Research Center**

#### **字节跳动（南京）研发中心**

Founded in March 2012, Byte Dance is one of the first tech companies to apply artificial intelligence to the mobile internet scene. With the vision of building a "global creation and communication platform", the company provides artificial intelligence-based recommendation engines, image comprehension and reality enhancement technologies. 北京字节跳动科技有限公司成立于 2012 年 3 月，是最早将人工智能应用于移动互联网场景的科技企业之一。公司以建设“全球创作与交流平台”为愿景，主要提供基于人工智能的推荐引擎、图像理解和现实增强技术。

Byte Dance AI Lab was founded in 2016 to explore long-term and open-ended questions in AI-related fields and help companies realize their vision for the future. Its independently developed "Today's Headline" client, through massive information



collection, deep data mining and user behavior analysis, intelligently recommends personalized information for users, thus creating a new news reading mode.

字节跳动人工智能实验室成立于 2016 年，旨在针对人工智能相关领域的长期性和开放性问题进行探索，帮助公司实现对未来发展的构想。其独立研发的“今日头条”客户端，通过海量信息采集、深度数据挖掘和用户行为分析，为用户智能推荐个性化信息，从而开创了一种全新的新闻阅读模式。

Byte Dance has set up a research and development center in Nanjing, and will rely on Nanjing's rich university resources, take advantage of Nanjing University, Southeast University and other universities' research advantages in related fields, and carry out research and development innovation and technology transformation around big data, infrastructure, computer vision speech recognition and processing, high-performance distributed computing, deep learning and other aspects.

字节跳动在南京设立研发中心，将依托南京丰富的高校人才资源，发挥南京大学、东南大学等高校在相关领域的科研优势，围绕大数据、基础架构、计算机视觉语音识别与处理、高性能分布式计算、深度学习等方面进行研发创新和技术转化。

### **Ping An Puhui Business Cluster**

#### **平安普惠金融业务集群**

Ping An Insurance (Group) Co., Ltd. is the first joint-stock insurance company in China and has developed into an integrated, compact, diversified and comprehensive financial services group with financial insurance, banking, investment and other financial services as one. 2019 Fortune World 500 ranking No. 29.

中国平安保险（集团）股份有限公司是中国第一家股份制保险企业，至今已经发展成为金融保险、银行、投资等金融业务为一体的整合、紧密、多元的综合金融服务集团。2019 年《财富》世界 500 强排行榜第 29 名。

In response to the government's call and to meet the huge market demand, Ping An China has integrated its many related businesses into a unified "Ping An Puhui Finance" business cluster to connect all kinds of resources, pool the advantages of the front,

middle and back office of each business line, and vigorously develop "Puhui Finance" to better serve the needs of small and micro enterprises and individuals in consumer finance and help China's real economy develop. This business cluster integrates the business management teams of Ping An Direct Lending, P2P Microfinance and Ping An Credit Guarantee Insurance Business Units under the jurisdiction of LFC, and will become one of the largest consumer finance service providers in China.

为响应政府的号召及满足巨大的市场需求，中国平安将旗下多个相关业务，整合成一个统一的“平安普惠金融”业务集群，打通各类资源，集合各业务线前、中、后台优势，大力发展“普惠金融”，以更好服务小微企业和个人消费金融需求，助力中国实体经济发展。该业务集群整合了平安直通贷款业务、陆金所辖下的 P2P 小额信用贷款以及平安信用保证保险事业部三个模块的业务管理团队，未来将成为中国最大的消费金融服务提供商之一。

### **China Communication Technology Co., Ltd.**

华讯方舟科技有限公司

China Communication Technology Co., Ltd. is a national high-tech enterprise focusing on the development and application of high-frequency spectrum technology, including Ku/Ka/Thz, with a number of independent algorithms and semiconductor-based core intellectual property rights in the field of terahertz (Thz), and is committed to becoming a global integrated service provider of photoelectric information hyper-convergence.

Founded in 2007, it is one of the top 10 companies in the global satellite competitiveness, and has been selected as one of the top 500 private enterprises in China, one of the top 100 electronic information companies in China, one of the top 100 software business revenue companies in China, and one of the satellite communication contributors in China's telecommunications industry.

华讯方舟科技有限公司是一家专注于包括 Ku/Ka/Thz 在内的高频谱技术研发与应用的国家级高新技术企业，在太赫兹（Thz）领域，拥有多项自主算法及半导体为基础的核心知识产权，致力于成为全球光电信息超融合综合服务商。成立于 2007 年的华讯方舟集团，是

全球卫星竞争力 TOP10 公司，同时入选中国民营企业 500 强、中国电子信息百强、中国软件业务收入百强、中国通信产业卫星通信贡献企业”等。

With a strong R&D team and independent R&D platform, the Group focuses on the utilization of spectrum resources and follows the development path of spectrum technology of microwave, millimeter wave and terahertz, with core technology as the engine and photoelectric information hyperfusion as the goal, and takes the lead in making breakthroughs in new spectrum, new processes and new materials, and carries out the whole series of independent R&D and application from terahertz source to millimeter wave chip, terahertz chip and satellite payload, and aims to build the whole elemental innovation ecological chain.

凭借强大的研发团队与自主研发平台，集团聚焦频谱资源利用，沿着微波、毫米波、太赫兹这一频谱技术发展路径，以核心技术为引擎，光电信息超融合为目标，在新频谱、新工艺、新材料方面率先突破，进行从太赫兹源到毫米波芯片、太赫兹芯片、卫星载荷等全系统产品的全系列自主研发与应用，力争构建全要素创新生态链。

### **AsialInfo Technology (China), Inc.**

亚信科技（中国）有限公司

Founded in 1993, AsialInfo Technology Holdings Limited is a leading provider of software products, solutions and services, dedicated to becoming an enabler of digital transformation for large enterprises. With a deep understanding of IT and network environment and business operation requirements, AsialInfo Technology has a portfolio of more than 500 "carrier-grade" software products with high reliability, stability and availability, including AI<sup>2</sup> artificial intelligence platform, AIF PaaS platform, billing products, big data products, customer relationship management products, 5G network intelligence products, development, operation and maintenance integration products, database products and other full set of AISWare product system, and has passed CMMI Level 5 (Software Capability Maturity Model Integration Level 5) international certification.

亚信科技控股有限公司始于 1993 年，是领先的软件产品、解决方案和服务提供商，致力于成为大型企业数字化转型的赋能者。亚信科技对 IT 及网络环境以及业务运营需求有着深度理解，拥有 500 多种高可靠性、高稳定性、高可用性的“电信级”软件产品组合，包括 AI<sup>2</sup> 人工智能平台、AIF PaaS 平台、计费产品、大数据产品、客户关系管理产品、5G 网络智能化产品、开发运维一体化产品、数据库产品等全套 AISWare 产品体系，并通过了 CMMI 5 级（软件能力成熟度模型集成五级）国际认证。

Relying on its in-depth business understanding, strong project management capabilities and rich software product system, AsialInfo Technology has been cooperating with mainstream cloud vendors in the financial, government, energy, transportation, postal and other industries to become its MSP (Managed Service Provider) partner, providing enterprise customers with cloud consulting, cloud migration, cloud operation and maintenance, cloud value-added development, cloud value-added operation and other services to promote enterprises to cloud and use cloud technology for digital transformation. To date, AsialInfo Technology has provided products and services to dozens of large enterprise customers in the areas of business transformation, up-cloud, cloud-based and digital operations.

亚信科技积极拥抱 5G、云计算、人工智能、物联网、大数据等新兴技术，凭借深入的业务理解、过硬的项目管理能力和丰富的软件产品体系，聚焦金融、政府、能源、交通、邮政等行业，与主流云厂商进行合作，成为其 MSP（管理服务供应商）合作伙伴，为企业客户提供上云咨询、上云迁移、云上运维、云上增值开发、云上价值运营等服务，推动企业上云并运用云技术进行数字化转型。至今，亚信科技为数十个大型企业客户提供业务转型，上云、用云及数字化运营等方面的产品和服务。

### **Inspur Group Co., Ltd.**

#### **浪潮集团**

Inspur is one of the first IT brands in China. In the 1960s, Shandong Electronic Equipment Factory, the predecessor of Waves, began to produce computer peripherals and low-frequency high-power electronic tubes, and in 1970, China's first artificial

satellite, Dong Fang Hong I, used transistors produced by Waves as electronic components. Thus, Inspur began its 50-year IT journey based on technological innovation. Inspur has always adhered to the concept of innovation, and has led the development of China's IT industry with forward-looking technological breakthroughs at several important historical stages of China's IT industry development. The company has been in the top three in the world and the number one in China in terms of server sales, the market share of Inspur Group management software has been the number one for 16 years in a row, and the market share of Inspur Government Cloud has been the number one for 5 years in a row.

浪潮是中国最早的 IT 品牌之一。上世纪六十年代，浪潮的前身——山东电子设备厂在开始生产计算机外围设备和低频大功率电子管。1970 年，中国第一颗人造卫星“东方红 1 号”就采用了浪潮生产的晶体管作为电子元件。由此，浪潮开始了 50 余年以技术创新为本的 IT 征程。浪潮历程一直秉承创新的理念，数次在中国信息产业发展的重要历史阶段，以极具前瞻性的技术突破引领中国 IT 产业的发展。浪潮服务器销量全球前三、中国第一，浪潮集团管理软件连续 16 年市场占有率第一，浪潮政务云连续 5 年市场占有率第一。

With three listed companies, namely Inspur Information, Inspur Software and Inspur International, Inspur provides IT products and services to more than 120 countries and regions around the world, and meets the informationization needs of governments and enterprises in all aspects. In 2018, Inspur clearly proposes to build a platform ecological enterprise based on the world's leading cloud data center platform and cloud service platform with data at its core, and to build a data socialization ecology together with its partners, accelerate the transformation to the new three operators of cloud services, big data and smart cities, and strive to become a new Internet enterprise with "cloud + digital + AI".

浪潮拥有浪潮信息、浪潮软件、浪潮国际三家上市公司，业务涵盖云数据中心、云服务大数据、智慧城市、智慧企业四大产业群组，为全球 120 多个国家和地区提供 IT 产品和服务，全方位满足政府与企业信息化需求。2018 年，浪潮明确提出以数据为核心，基于全球领先的云数据中心平台和云服务平台，打造平台生态型企业，携手合作伙伴构建数据社会

化大生态，加快向云服务、大数据、智慧城市“新三大运营商”转型，致力于成为“云+数+AI”新型互联网企业。

### **Nanjing Linkage Technology Group Co., Ltd.**

南京联创科技集团股份有限公司

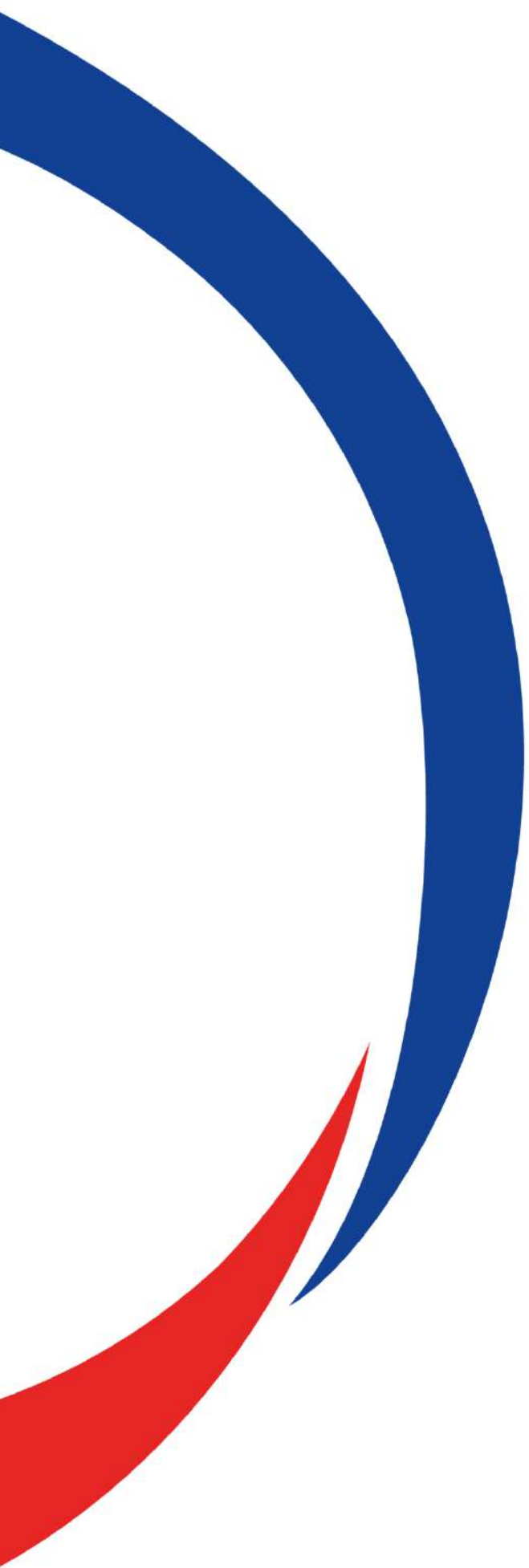
Nanjing Linkage Technology Group Co., Ltd. was founded in 1997, and has become a leader in China's software and information services industry with its leading technology products, standardized quality management and excellent corporate culture. The Group insists on the development road of independent research and development, has established 10 research and development bases in China, has developed more than 100 independent intellectual property software products with national computer software copyright, and has applied for more than 100 invention patents at home and abroad. Cluster Technology Group has won the national key high-tech enterprises, the national electronic information top 100 enterprises, China's independent brand software products top 10 enterprises and other honorary qualifications, and has been selected for 10 consecutive years in the national planning layout of key software enterprises and national software top 100 (ranked 6th in 2011).

南京联创科技集团股份有限公司成立于 1997 年，凭借领先的技术产品、规范的质量管理、优秀的企业文化，成为中国软件与信息服务行业的领跑者。集团坚持走自主研发的发展道路，在全国建立了 10 个研发基地，先后开发出百余项拥有国家计算机软件著作权的自主知识产权软件产品，已申请国内外发明专利百余项。联创科技集团先后获得国家重点高新技术企业、全国电子信息百强企业、中国自主品牌软件产品十家企业等多项荣誉资质，并连续 10 年入选国家规划布局内重点软件企业和国家软件百强（2011 年列第 6 位）。

Today, Linkage's business scope covers software and service outsourcing, national automotive Internet, urban cartoon, organic agriculture Internet of Things, mobile Internet, software technology park investment, vocational education and other fields, becoming China's software flagship enterprise with a number of holding technology

companies and overseas investment technology companies, with nearly 10,000 scientific research personnel.

今天，联创科技集团的业务范围涵盖了软件与服务外包、全国汽车互联网、城市一卡通、有机农业物联网、移动互联网、软件科技园投资、职业化教育等多个领域，成为拥有多家控股科技公司和境外投资科技型公司，科研人员近万人的中国软件旗舰企业。



# 7.

## Industrial Parks

### 产业园区



## 7 Industrial Parks 产业园区

### Nanjing Gulou High-Tech Zone

#### 南京鼓楼高新区

In November 2017, Nanjing Gulou High-Tech Industrial Development Zone was established on the basis of Nanjing Gulou National University Science and Technology Park. The new high technology zone is built according to the idea of "one zone, many parks", in which "one zone" refers to Gulou High-Tech Zone, which consists of Jiangdong Software City, Mofan Road Science and Technology Innovation District and Mufu Innovation Town; "many parks" includes Nanjing University - Gulou University National University Science and Technology Park, Nanjing University of Technology National University Science and Technology Park, Nanjing University of Posts & Telecommunications National University Science and Technology Park, Nanjing University of Traditional Chinese Medicine Science and Technology Park, Nanjing University of Finance & Economics Science and Technology Park, Nanjing Audit University Science and Technology Park, and Hohai University Science and Technology Park, with seven university science and technology parks. The total area of the new high technology zone is about 9.96 square kilometers, with a total planned construction area of 5.78 million square meters, of which 3.93 million square meters are for research and development, and the leading industries are software Internet, financial and technology services.

2017年11月，南京鼓楼高新技术产业开发区在南京鼓楼国家大学科技园基础上成立。高新区按照“一区多园”的思路打造，其中“一区”指鼓楼高新区，由江东软件城、模范路科技创新街区、幕府创新小镇三个板块组成；“多园”则包括南京大学-鼓楼高校国家大学科技园、南京工业大学国家大学科技园、南京邮电大学国家大学科技园、南京中医药大学科技园、南京财经大学科技园、南京审计大学科技园、河海大学科技园共七家大学科技园。高新区总占地面积约9.96平方公里，科技创新载体规划总建筑面积578万平方米，其中研发办公面积393万平方米，主导产业为软件互联网、金融和科技服务业。

More than 2,000 enterprises are located in the High-tech Zone, including 48 high-tech enterprises and more than 1,000 science and technology enterprises, including Suning.com Group, BSH Home Appliances (China) Co, introduced professional service institutions including KPMG, Ping An Insurance, set up an alliance of angel investment institutions, and cultivated and supported a number of leading high-tech enterprises such as Nanjing Linkage Technology Group, AIGI Environmental Technology Inc., Nanda Softech, and so on.

高新区入驻企业 2000 多家，其中高新技术企业 48 家，科技企业 1000 余家，集聚了苏宁云商集团股份有限公司、博西家用电器(中国)有限公司等中国软件百强企业，引入了毕马威会计师事务所、中国平安财产保险股份有限公司等专业服务机构，成立了天使投资机构联盟，培育和扶持了南京联创科技集团股份有限公司、艾志环保管接技术股份有限公司、江苏南大苏富特科技股份有限公司等一批龙头高新技术企业。

In 2017, the MC's annual public budget revenue of 1.08 billion RMB, up 21.3 percent; tax revenue of 2.18 billion RMB, up 18.4 percent. Investment in fixed assets completed at 2.305 billion RMB. 4 newly recognized high-tech enterprises and innovative enterprises; 75 new incubators are incubating enterprises and 6 graduated enterprises. 72 newly introduced science and technology enterprises, of which 24 enterprises with registered capital of 10 RMB yuan or more, completed 17 industrial-academic-research cooperation projects, two new declared independent brands.

2017 年，管委会全年公共预算收入 10.8 亿元，同比增长 21.3%；税收 21.8 亿元，同比增长 18.4%。园区固定资产投资完成 23.05 亿元。新认定高新技术企业、创新型企业 4 家；新增孵化器在孵企业 75 家，毕业企业 6 家。新引进科技企业 72 家，其中注册资金 1000 万元以上企业 24 家，完成产学研合作项目 17 个，新申报自主品牌 2 家。

### **Zijin (Xiaguan) Technology Entrepreneurship Community**

紫金（下关）科技创业特别社区

Located on the south side of Mt. Mufu, a scenic riverfront area, the Zijin (Xiaguan) Technology Entrepreneurship Community covers an area of about 1 square kilometer

and will be built as an ecological garden-style technology entrepreneurship base with a total construction area of about 500,000 square meters. Among them, one quarter of the building area is used for professional incubators for science and technology entrepreneurship, one half is used for business accelerators and trial rooms, and one quarter is used for talent apartments, science and technology entrepreneurship headquarters base and supporting facilities. The area is located between the intellectual gathering of the main urban area and the enterprise dense development zone, is the first choice to achieve effective convergence of industry, academia and research and supporting areas, suitable for building as the "outer brain" of the surrounding development zone, that can form complementary development.

紫金(下关)科技创业特别社区位于滨江风貌景观区——幕府山的南侧，占地面积约 1 平方公里，未来将建成总建筑面积约 50 万平方米的生态园林式科技创业基地。其中，建筑面积的四分之一用于科技创业专业孵化器，二分之一用于创业企业加速器和中试用房，四分之一用于人才公寓、科技创业总部基地和配套设施。该区域处于智力聚集的主城区与企业密集的开发区之间，是实现产学研有效衔接和配套的首选地区，适合打造为周边开发区的“外脑”，形成互补发展。

It will effectively integrate universities, scientific research institutions, consulting and advisory institutions, investment and financing institutions, etc., and build a complete platform of professional technical support, scientific and technological financial services and comprehensive public services to provide training, management, finance, legal and other comprehensive services and support for the resident enterprises, ensuring the smooth flow of information, capital and talent for enterprises and accelerating their development.

创业特区将有效整合大学、科研机构、顾问咨询机构、投融资机构等，搭建完备的专业技术支撑、科技金融服务和综合公共服务平台，为入驻企业提供培训、管理、金融、法律等全方位的服务与支持，确保企业信息流、资金流、人才流通畅，加速企业的发展。

### **Nanjing Mofan Road Science and Technology Innovation Park**

## 南京模范路科技创新园区

Nanjing Mofan Road Science and Technology Innovation Park covers a total area of 10 square kilometers, covering "two streets and one city": Mofan Road Innovation Street, Guangzhou Road Science and Technology Business Street and Jiangdong Software City. The park was ranked among the first ten innovative parks in Jiangsu Province, and as the core of the development of science and technology innovation in Nanjing, it is one of the five major science and technology innovation projects in Nanjing and the only provincial and municipal science and technology park in the city.

南京模范路科技创新园区总面积 10 平方公里，涵盖“两街一城”：即模范马路创新街区、广州路科技商务街及江东软件城。园区名列江苏省首批十大创新型园区，作为南京市科技创新发展的内核，是南京市五大科技创新工程之一，是全市唯一的省市共建科技园区。

The park is rich in resources and is one of the most resourceful science and technology innovation bases in China. There are 18 universities, including Nanjing University, more than 120 research institutions, 97 national, provincial and ministerial key laboratories, 3 national and 2 provincial university science and technology parks, 63 bicameral academicians, more than 5,000 professors and associate professors, and a total of 250,000 students; there are more than 2,000 national enterprises and science and technology enterprises, in addition to multinational research and development centers, sales centers, and many venture capital institutions, banking institutions, guarantee institutions, training institutions, etc.

园区资源丰富，是国内最具资源禀赋的科技创新基地之一。内有南京大学等 18 所高校，120 余家科研机构，97 个国家、省、部级重点实验室，3 个国家级和 2 个省级大学科技园，63 名两院院士，教授、副教授 5000 余人，在校生总数 25 万人；聚集以十四所、南瑞、南自为代表的央企以及各类科技型企业 2000 余家，此外还有跨国公司研发中心、销售中心以及多家风险投资机构、银行机构、担保机构、培训机构等。

The park has initially established energy-saving and environmental protection industry, Internet of Things industry, power automation industry, biomedical industry, creative

design industry as the priority industrial direction of development, through the clustering of upstream and downstream enterprises and the construction of the industrial chain, the formation of industrial clusters, highlighting the core competitiveness and comparative advantages of the Mofan Road science and technology innovation. At present, the park has initially formed the carrier space of Yangtze River Science and Technology Park, National University of Technology Science and Technology Park, Jiangsu Architectural Engineering Design Creative Industrial Park, Nanjing University of Posts & Telecommunications Internet of Things Industrial Park, Window of the World Software Park, Yifa Venture Park, Nanjing International Service Outsourcing Industrial Base and Wisdom Valley Animation Park, with a total area of 500,000 square meters.

园区初步确立节能环保产业、物联网产业、电力自动化产业、生物医药产业、创意设计产业作为优先发展的产业方向，通过上下游企业的集聚和产业链的打造，形成产业集群，凸显模范路科技创新的核心竞争力与比较优势。目前，园区已初步形成了长江科技园、工业大学国家大学科技园、江苏建筑工程设计创意产业园、南京邮电大学物联网产业园、世界之窗软件园、易发创业园、南京国际服务外包产业基地、智慧谷动漫园等载体空间，总面积 50 万平方米。

### **Nanjing Jiangdong Software City**

#### **南京江东软件城**

As the only park in Nanjing with international service outsourcing as its clustering feature, Nanjing Jiangdong Software City, as known as Nanjing International Service Outsourcing Industrial Park, has been recognized as a national "international science and technology cooperation base" by the Ministry of Science and Technology, "provincial modern service cluster" by Jiangsu Provincial Development and Reform Commission, "Jiangsu Software and Information Service Industrial Park" by Jiangsu Provincial Information Industry Department, and "provincial software park" by Jiangsu Provincial Science and Technology Department. Nanjing International Service Outsourcing Industrial Park is located in the Gulou District of Nanjing City Center and the northern part of Nanjing River

West New Town, north to Hanzhongmen Street, south to Jiqingmen Street, east to Yanshan Road and west to Qinghe Road. The park is planned according to the high standard of modern international business park, covering a total area of 1.16 square kilometers, with a total planned construction area of 2,456,100 square meters (of which 2,137,900 square meters above ground and 318,200 square meters below ground), an average plot ratio of 2.2, a building density of 15.6% and a green space rate of 40.6%. According to the industry and functional layout, it is divided into four functional subdivisions: Information Technology Outsourcing (ITO) zone, Business Process Outsourcing (BPO) zone, Knowledge Process Outsourcing (KPO) zone, apartments and commercial support zone. The park is well equipped with bilingual primary schools and kindergartens, 500,000 square meters of residential facilities and a wealth of commercial outlets, providing 80,000 to 100,000 jobs and accommodating about 20,000 people upon completion.

作为南京唯一以国际服务外包为集聚特色的园区，自 2007 年规划建设以来，南京国际服务外包产业园已先后被国家科技部认定为国家级“国际科技合作基地”，被江苏省发改委授予“省级现代服务业集聚区”，被江苏省信息产业厅认定为“江苏省软件和信息服务业产业园”，被江苏省科技厅列为省级软件园。南京国际服务外包产业园位于南京市中心城区鼓楼区、南京河西新城北部地区，北至汉中门大街，南至集庆门大街，东至燕山路，西至清河路。园区按现代国际商务园区进行高标准规划，总占地 1.16 平方公里，规划总建筑面积 245.61 万平方米（其中：地上面积 213.79 万 $m^2$ ，地下面积 31.82 万 $m^2$ ），平均容积率 2.2，建筑密度 15.6%，绿地率 40.6%。按产业和功能布局分为信息技术外包（ITO）区、业务流程外包（BPO）区、知识流程外包（KPO）区、公寓及商业配套区等四个功能分区。园区生活配套完善，设有双语小学和幼儿园、50 万平方米的住宅配套、丰富的商业网点，建成后可提供 8-10 万个就业岗位，容纳约 2 万人居住。

## **Wangu Jingdong Cloud Smart Industrial Park**

万谷京东云智慧产业园

"Wangu-Jingdong Cloud Smart Industrial Park" is a comprehensive high-tech industrial park built by Nanjing Wangu Industrial Park Group and Jingdong Cloud. The park covers an area of 11,000 square meters, with a construction area of 50,000 square meters and a total investment of 277 million yuan, with an estimated annual output value of about 1.5 to 2 billion yuan. The park is equipped with a full range of facilities, including a roadshow hall, a comprehensive service port, a conference center, a business center, etc., to meet the working and living needs of the enterprises and employees entering the park.

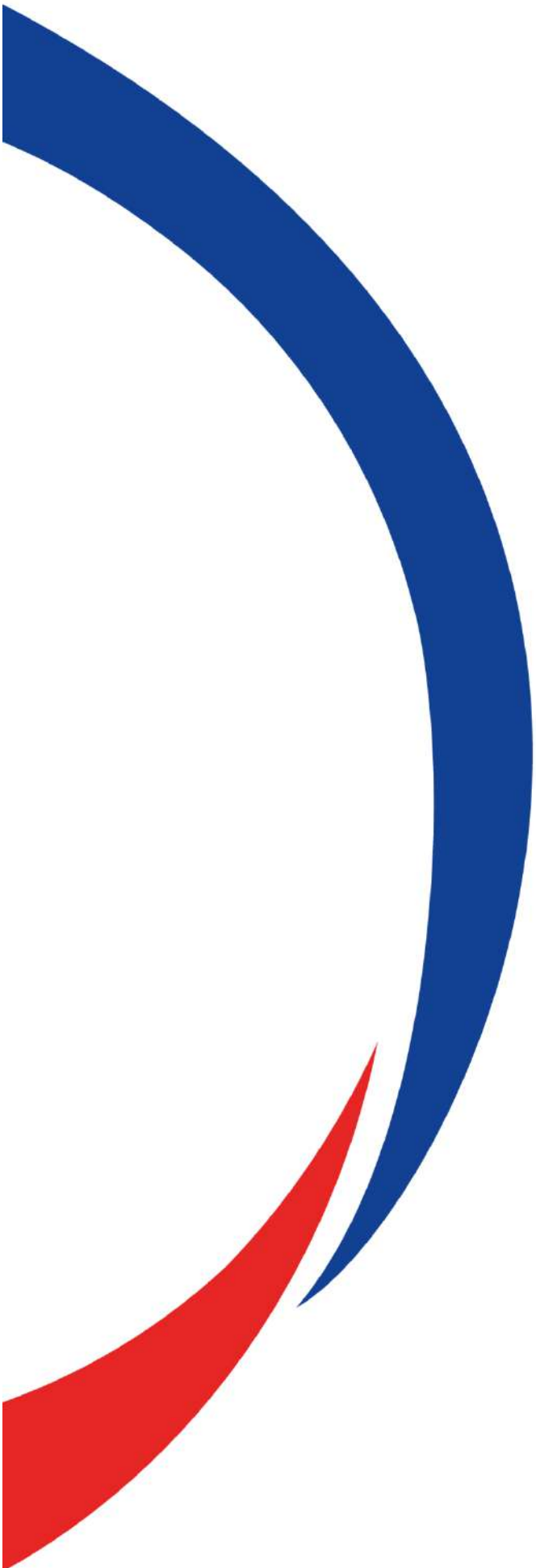
“万谷·京东云智慧产业园”是由南京万谷产业园集团与京东云合力打造的综合性高科技产业园。园区占地面积 1.1 万平方米，建筑面积 5 万平方米，总投资 2.77 亿元，预计年产值规模约在 15-20 亿元人民币。园区配套设施齐全，包括：园区路演大厅、综合服务港、会议中心、商务中心等，满足入园企业及员工的工作需求及生活需求，集团政策服务部、项目运营部面向企业提供一对一增值服务。

With big data, cloud computing, internet, e-commerce as the main business mode, the biggest feature of the industrial park is intelligent services. The functions of the park are positioned in three directions: to form a complete industrial service chain among enterprises in the park through offline industry gathering, and to gather talents, enterprises and resources in various industries through online service platform, so as to truly achieve resource sharing and resource integration; to establish intelligent park service system to provide efficient and convenient services for enterprises entering the park through intelligence and informationization; to make use of Wangu's experience in building provincial crowdfunding space to build "Wangu 8h+Crowdfunding Village", to carry out industrial incubation for entrepreneurial and innovative talents, and to provide space for scientific research talents to transform their achievements.

园区以大数据、云计算、互联网、电子商务为主要业态，产业园最大的特色就是智慧服务。园区的功能定位为 3 个方向：通过线下产业聚集，使得园区内部企业之间形成完整的产业服务链，通过线上服务平台集聚各行业人才、企业与资源，真正的做到资源共享、资源整合；建立智慧园区服务系统，通过智能化与信息化，为入园企业提供高效又便捷的服务。

务；利用万谷打造省级众创空间的经验，打造“万谷 8h+众创村”，对创业与创新人才进行产业孵化，为科研人才提供进行成果转化的空间。





# 8. International Cooperation 国际合作

## 8 International Cooperation 国际合作

### **Bay Area (Nanjing) Innovation Center, USA**

#### 美国湾区（南京）创新中心

The U.S. Bay Area Council and Gulou District signed a contract to work together to launch the construction of the U.S. Bay Area (Nanjing) Innovation Center in Nanjing. Established in 1945, the U.S. Bay Area Council is a quasi-governmental nonprofit organization dedicated to public policy advocacy. The Council has good relations with the State of California and has more than 300 large corporate members, including Oracle, Bayer Pharma, Stanford University, UC Berkeley and others. After many rounds of negotiations with Gulou District, the Innovation Center will be based on the Bay Area, especially Silicon Valley's high-quality software and Internet science and technology resources, to introduce and foster a number of high-quality enterprises. The establishment of the Innovation Center in Gulou District stems from its strong talent and technological advantages, excellent investment environment and policies. The center will focus on software technology, medicine and health field "matchmaking", the introduction of the Bay Area enterprises to set up in Nanjing.

美国湾区委员会与鼓楼区签约合作，在宁启动建设美国湾区（南京）创新中心。美国湾区委员会于 1945 年建立，是致力于公共政策倡导的半官方非盈利机构。委员会与加州政府关系良好，拥有 300 多家大型企业会员，包括甲骨文、拜耳医药、斯坦福大学、加州大学伯克利分校等。经与鼓楼区多轮多次的洽谈，创新中心将立足湾区尤其是硅谷的优质软件与互联网科创资源，引进并培育一批高质量企业。在鼓楼区成立创新中心源于这里雄厚的人才和科技优势、极佳的投资环境和政策。中心将重点就软件科技、医药健康领域“牵线搭桥”，引入湾区企业落户南京。

### **Perth – Gulou Enterprise Exchange Matchmaking Meeting**

#### 澳大利亚珀斯—鼓楼区企业交流对接会

The exchange will be co-hosted by Nanjing Overseas Exchange Association and Gulou District People's Government, Perth, Australia Science and Technology Business Mission and 22 people attended the exchange.

After a pre-docking period, Australia Star Group and Nature Biotechnology Australia Ltd. signed a cooperation agreement with Nanjing Harper International Education Technology Co., Jiangsu Jiayi International Cultural Development Co., Jiangsu Yangnai Shijia Brand Management Co., Jiangsu Hongkun Supply Chain Management Co., to carry out cooperation in education, culture, ecological science and technology, etc.

交流会由南京市海外交流协会和鼓楼区人民政府共同主办，澳大利亚珀斯科技商贸考察团一行 22 人参加了交流会。经过前期对接，澳洲星集团、澳大利亚自然生物科技有限公司分别与南京哈铂国际教育科技有限公司、江苏嘉亿国际文化发展公司、江苏羊乃世家品牌管理有限公司、江苏宏坤供应链管理有限公司签订合作协议，共同开展教育、文化、生态科技等方面的合作。

During the project roadshow stage, the delegation members promoted 10 projects involving technology, ecology, finance, education and other industries, such as network cloud encryption security system, Alzheimer's project research, Australian town, partner beehive subscription program. More than 50 Nanjing enterprises participated in the docking negotiations, the atmosphere of the meeting was warm, and a number of cooperation intentions were reached.

在项目路演阶段，考察团成员推介了网络云端加密安全系统、老人痴呆项目研究、澳洲小镇、合伙人蜂箱认购计划等 10 个涉及科技、生态、金融、教育等行业的项目。与会的 50 余名南京企业负责人参加了对接洽谈，会场交流气氛热烈，达成多个合作意向。

### **Sino-British Intangible Cultural Heritage Innovation Centre**

#### **“中英非遗创新中心”**

The "Give History an Innovative Future" photo exhibition and the "Sino-British International Non-Religious Heritage Innovation - Cultural Exchange" project cooperation theme event were held in London. The photo exhibition and themed event took place in

the Blomberg Gallery, adjacent to the British Museum. The event was attended by Zhang Jinghua, Standing Committee of the Jiangsu Provincial Party Committee and Secretary of the Nanjing Municipal Party Committee, Baron Stevenon Kohornzu Kornegg, Professor Paul Bhangal, President of the Entrepreneurial Club of Oxford University and Dean of the London School of Art and Business, and guests from the fields of politics, culture, art, business and investment in the UK and China. The Gulou District also signed a strategic cooperation agreement with the British Architecture Centre to promote the "Sino-British Intangible Cultural Heritage Innovation Center" in both London and Nanjing.

由江苏省非遗创新实验中心、南京市鼓楼区政府、江苏百工造物文化发展有限公司共同承办的"给历史一个创新的未来"图片展览"中英国际非遗创新·文化交流"项目合作主题活动亮相伦敦。图片展及主题活动在毗邻大英博物馆的布隆贝里画廊举行。江苏省委常委、南京市委书记张敬华， Stevenon Kohornzu Kornegg 男爵，牛津大学企业家俱乐部主席、伦敦艺术与商业学院院长 Paul Bhangal 教授，以及来自中英政治、文化、艺术、商业与投资等领域的各界嘉宾出席了本次活动。活动现场鼓楼区还与英国建筑中心签署战略合作协议，推动“中英非遗创新中心”在伦敦和南京双向落地。

## **2019 Sino-Austrian Communication and Information Technology Roundtable and Academic Business Talks**

### **2019 中奥通讯信息技术圆桌会议暨学术商务会谈**

The 2019 Sino-Austrian Communication and Information Technology Roundtable and Academic Business Talks event was successfully held at Nanjing University, where experts and representatives of entrepreneurs from both places had in-depth exchanges around scientific and technological innovation and transformation of achievements.

Alexander Pogany, Head of International Cooperation at the Austrian Federal Ministry of Transport, Innovation and Science, Christina Schosser (Xue Shan), Commercial Consul at the Austrian Consulate General in Shanghai, Max Pfeiler (Sun Xiaolong), Deputy Director of Science and Technology at the Austrian Embassy in Beijing, Lu Yanqing, Vice

President of Nanjing University and Feng Quan, Vice Mayor of the District attended the event.

2019 中奥通讯信息技术圆桌会议及学术商务会谈活动在南京大学成功举办，两地专家及企业家代表围绕科技创新、成果转化等方面进行了深入交流。奥地利联邦交通、创新与科技部国际合作负责人 Alexander Pogany，奥地利驻上海总领事馆商务领事 Christina Schosser（薛珊），奥地利驻华大使馆科技处副主任 Max Pfeiler（孙晓龙），南京大学副校长陆延青，副区长冯泉等出席活动。

### **European Academy of Sciences Academician Workstation**

#### **欧洲科学院院士工作站**

Göran Bolin European Academy of Sciences Academician Workstation officially settled in the district, become the Nordic advanced intelligent technology in Nanjing's converter and subsequent research and development center, Nanjing's science and technology innovation region Gulou to add new dynamic energy for development. The workstation was jointly built by Nanjing Tiandao Intelligent Education Technology Institute, Jiangsu Second Normal College and Sodertorn University, Sweden. It will focus on the development of software and hardware for digital comprehensive education platform, and through this, we will develop in-depth cooperation between the three parties on academic and related projects, and strive to build an efficient interactive and collaborative technology research and development platform within five years, and develop it into a transformer and subsequent research and development center for advanced intelligent technologies in Northern Europe in Nanjing, to promote the level of research and development of artificial intelligence education software in Nanjing into a first-class leading position in the country, and drive the development of related industries.

尤隆博林(Göran Bolin)欧洲科学院院士工作站正式落户该区，成为北欧先进智能技术在南京的转化器和后继研发中心，为南京的科创大区鼓楼增添发展新动能。工作站由新研机构南京天稻智慧教育科技研究院、江苏第二师范学院与瑞典索德托恩大学共建。将专注于数字化综合教育平台的软硬件开发，并由此展开三方在学术和相关项目上的深度合作，力争

在五年内建成高效互动协同的技术研发平台，将其发展成北欧先进智能技术在南京的转化器和后继研发中心，推动南京人工智能教育软件研发水平进入全国一流领先地位，并带动相关产业的大发展。

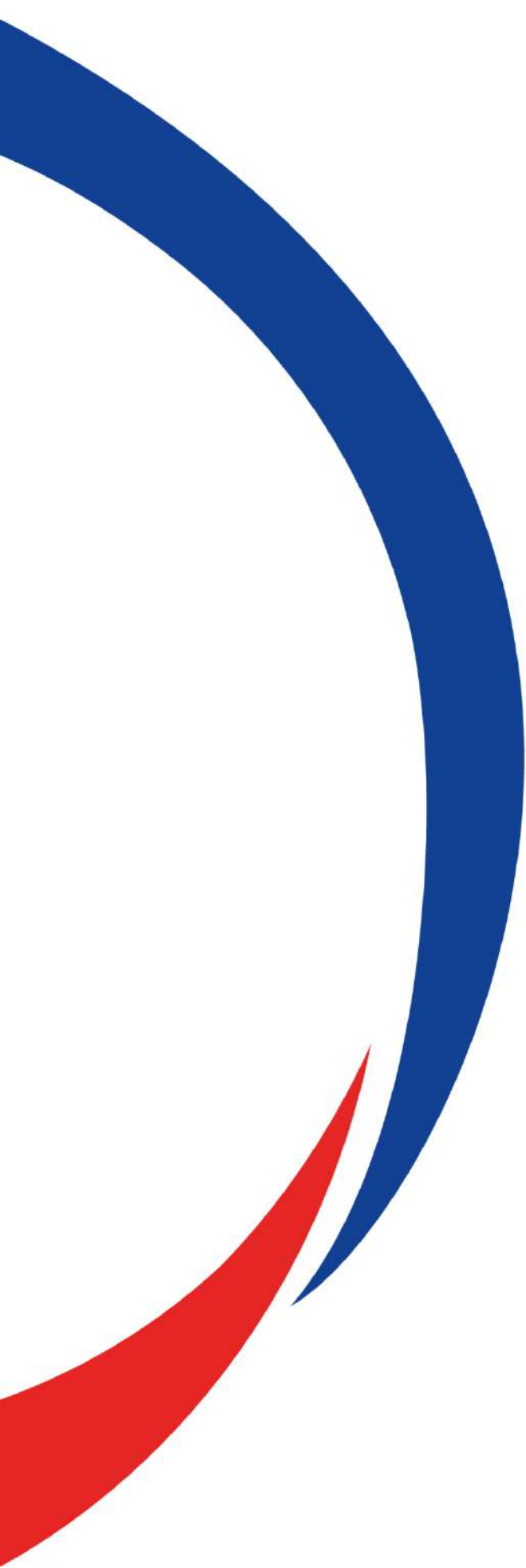
## **Nanjing Overseas Cooperation Innovation Center and Sino-German Offshore**

### **Incubator**

#### **南京市海外协同创新中心暨中德离岸孵化器**

Nanjing Gulou District signed a contract with the German Jiangsu-Nanjing Chamber of Commerce and Fei Yuan Group to jointly build the Nanjing Overseas Cooperation Innovation Center and the Sino-German Offshore Incubator in Germany. The Jiangsu-Nanjing Chamber of Commerce and Industry was initiated and promoted by the Jiangsu Chamber of Commerce and Industry, which was prepared and established in cooperation with Jiangsu and German business enterprises. Nanjing Feiyuan Group, as the first president of the unit, has a deep cooperation base and innovative resources in Germany. This cooperation will establish an overseas collaborative innovation center and offshore incubator in the park of Feiyuan Group's European subsidiary, aiming at introducing high-end overseas science and technology innovation projects and talents, carrying out comprehensive cooperation in promoting the Gulou innovation and entrepreneurship business environment, introducing innovation resources, international exchange, industry docking, project incubation, etc., opening up innovation cooperation channels between Gulou District and Germany, introducing a number of projects and teams with industry leading level and top technology, and building an international innovation network system with global influence in line with the industrial development orientation, major needs of science and technology innovation in our district. Recently, with the advantage of Fei Yuan Group's resources in Germany, Gulou District and the German city of Dinslaken have signed a memorandum of cooperation to establish friendly relations, and its investment in the construction of the Mufu town energy project has been registered in the landing stage.

南京市鼓楼区与德国江苏-南京总商会、飞元集团签约，在德国合作共建南京市海外协同创新中心和中德海外离岸孵化器。德国江苏—南京总商会是由江苏省工商联发起并推动，联合江苏和德国工商企业筹备并成立。南京飞元集团担任首届会长单位，在德具有深厚的合作基础和创新资源。本次合作将在飞元集团欧洲子公司园区内设立海外协同创新中心和离岸孵化器，以着力引进海外高端科技创新项目和人才为目标，在宣传鼓楼创新创业营商环境、创新资源引进、国际交流、产业对接、项目孵化等方面开展全面合作，打通鼓楼区和德国创新合作渠道，引进一批具备行业领先水平和顶尖技术的项目和团队，构建符合我区产业发展导向、科技创新重大需求、具有全球影响力的国际创新网络体系。近期，借助飞元集团在德国的资源优势，鼓楼区与德国丁斯拉肯市已签署建立友好关系的合作备忘录，其投资建设的幕府小镇能源项目已在注册落地阶段。



# 9.

## **Countries Visited and Cooperation Contracted**

出访国家及签约合作



## 9 Countries Visited and Cooperation Contracted 出访国家及签约合作

### Austria

#### 奥地利

The Gulou District Delegation and the Austria-China Science and Technology Association jointly organized the "2019 China Nanjing Innovation Week and China-Austria Bilateral Matchmaking Innovation Conference". The meeting was attended by more than 100 representatives of the mayors of the 9th and 10th districts of the Vienna Municipality, universities, research institutions and local enterprises in the fields of artificial intelligence, big data, cloud computing, finance and technology services. Representatives of the Nanjing Giant Shark Group signed a framework cooperation agreement with Georg Sandner, President of X ray Röntgenprodukte GmbH in Vienna. 鼓楼区代表团与奥中科技协会共同举办了“2019 中国南京创新周暨中奥双边对接创新会”。维也纳市政府第 9、第 10 区区长、高校、科研机构以及当地从事人工智能、大数据、云计算、金融以及科技服务等领域的企业代表 100 多人出席会议。南京巨鲨集团代表与维也纳 X ray Röntgenprodukte GmbH 公司总裁 Georg Sandner 先生签署了框架合作协议。

The Gulou District also inaugurated the Nanjing Overseas Innovation Center at the CLP Europe Innovation Park in Graz, Austria. In the future, we will rely on the platform function of "one base and four centers" to sort out the needs of enterprises in Nanjing and Gulou, and realize the exchange of technology and talents with Austrian enterprises through the park, and at the same time, we will give play to the channel advantages of the park, which has been rooted in Austria for many years, to provide information and services to attract Austrian enterprises and talents to Nanjing for innovation and entrepreneurship, and gradually promote the cooperation between the two sides to deepen development.

鼓楼区还在奥地利格拉茨的中电科欧创园，挂牌了南京市海外创新中心。未来将依托欧创园“一基地四中心”的平台功能，梳理南京和鼓楼的企业需求，通过欧创园实现与奥地利企业在技术、人才间的交流，同时也发挥欧创园多年扎根奥地利的渠道优势，为吸引奥地利企业和人才来南京创新创业提供信息和服务，逐步推进双方合作向纵深发展。

## United Kingdom

### 英国

Organized by Gulou District Government, co-hosted by Gulou Hi-Tech Zone Management Committee and China-EU Science, Technology and Innovation Network (CENTI Group), and supported by the London Branch of National Centre for Technology Transfer East, the "2019 Nanjing Techweek and the Inauguration Ceremony of the Sino-British Science and Technology Transfer and Transformation Centre" was held at the City of London Financial City, with more than 80 people attending the conference.

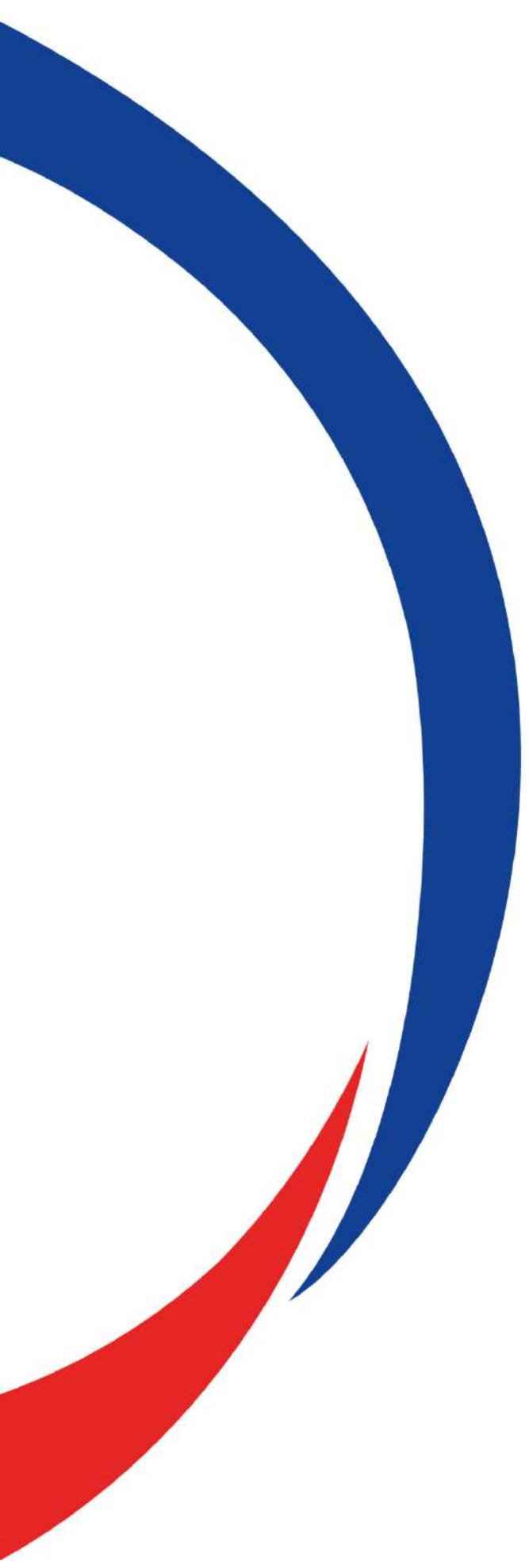
由鼓楼区政府主办，鼓楼高新区管委会与中欧科技创新网络（CENTI Group）共同承办，国家技术转移东部中心伦敦分中心支持的“2019 中国南京创新周暨中英科技成果转移转化中心成立仪式”，在伦敦市金融城举行，80 多人出席了大会。

The inauguration ceremony of the "Sino-British Science and Technology Transfer and Transformation Center" was also held, and the Gulou High-tech Zone signed a strategic cooperation agreement with CENTI Group. The golden age of science, technology and innovation in both countries has already begun, and more and more cities between China, the UK and China will seek opportunities for cooperation in science and technology industry, innovation and entrepreneurship, so as to realize the complementary advantages of resources in the field of science and technology.

会上还进行了“中英科技成果转移转化中心”揭牌仪式，鼓楼高新区与中欧科技创新网络（CENTI Group）签署了战略合作协议。两国科技创新领域的黄金时代已经开启，中英、中欧之间会有越来越多城市寻求科技产业、创新创业等相关的合作契机，实现科创领域资源优势互补。

The conference has opened up Nanjing's high-speed corridor for technology transfer in the UK, improved Nanjing's international science and technology transformation capacity, created a cross-border exchange platform in the field of science and technology transformation, accelerated the pace of opening up and integration, and facilitated the accelerated landing of the UK's cutting-edge science and technology team in Nanjing.

此次会议，开辟了南京在英国开展技术转移的高速通道，提高了南京国际化科技转化的能力，打造了科技转化等领域的跨国界交流平台，加快了开放融通的步伐，有利于加速英国前沿科技团队在南京落地。



**10.**  
**Credits and**  
**Disclaimers**  
相关声明

## 10 Credits and Disclaimers 相关声明

### 10.1 Nanjing Stuttgart Joint Exhibition Ltd.

#### 南京斯图加图联合展览有限公司

Nanjing Stuttgart Joint Exhibition Ltd. is an organizer of world class international exhibitions, events, conferences & seminars. It also operates the 110,000 sqm in its, state-of-the-art Conference & Exhibition venue in Nanjing, China. Nanjing Stuttgart Joint Exhibition Ltd. Has been in operation for years in the exhibition industry with Nanjing as its head quarter and also set up a representative office in Shanghai. It has successfully launched exhibitions, events, conferences and seminars across a range of industries including Logistics, Tourism & Caravan, home furniture and decorations since 2012.

南京斯图加特联合展览有限公司是一家国际化的展览、活动、会议组织机构，同时还运营着十一万平方米最先进的展览及会议场馆——南京国际博览中心。南京斯图加特联合展览有限公司（南京国际博览中心）每年承接 80 场大型展会。自 2012 年运营以来，南京斯图加特联合展览有限公司已经成功举办了一系列展览、活动及会议，涉及物流装备、教育、旅游、房车露营及生活家装在内的众多行业。

The shareholders of Nanjing Stuttgart Joint Exhibition Ltd. are two seasoned industrial players, namely Landesmesse Stuttgart GmbH, one of the famous exhibition companies in Germany and Nanjing Hexi Convention and Exhibition Co., Ltd is responsible for the construction and management of Nanjing International Expo Center, the leading exhibition center in Jiangsu Province.

南京斯图加特联合展览有限公司分别由德国斯图加特展览公司和南京河西会议展览有限责任公司合资成立。德国斯图加特展览公司是德国著名的展览公司，依托巴登—符腾堡州强大的经济实力和地理区位优势，德国斯图加特展览公司营销网络覆盖各大洲，在世界各地有 54 个分支机构和代表处。南京河西会议展览有限责任公司是南京市河西新城区国有资产经营控股（集团）有限责任公司的全资子公司，全面负责江苏领先的展览中心——南京国际博览中心的工程建设和场馆经营管理工作。

In September 2018, Nanjing Stuttgart Joint Exhibition Ltd. officially became a member of the Global Association of the Exhibition Industry (UFI).

2018年9月，南京斯图加特联合展览有限公司正式成为国际展览业协会（UFI）的会员单位。通过UFI认证，是国际会展行业对南京斯图加特联合展览有限公司开展对展会活动质量及相关服务水平的肯定。

## 10.2 Nanjing ENRICH Soft Landing Zone

### 南京欧盟研究创新中心软着陆区

The Nanjing ENRICH Soft Landing Zone, managed by Nanjing Stuttgart Joint Exhibition Ltd. supports international companies, especially SME's and Innovative Tech Companies and Startups, to develop in China, through industry specific events, conferences and exhibitions.

由南京斯图加特联合展览有限公司管理的欧盟研究创新中心软着陆区，通过行业性的活动、会议和展览，支持国际企业在华发展，近年来尤为关注中小企业和创新科技公司及初创企业。

The Soft-Landing Zone focuses on industries including Advanced Manufacturing, Automotive, Digital Education and Vocational Training, Material Handling and Intralogistics, Tourism and Caravanning, Interiors, Artificial Intelligence, Agritech, Environmental tech and Healthtech.

软着陆区内的重点行业包括：先进制造业、汽车行业、数字化教育和职业培训、材料处理和内部物流、旅游和房车、室内装修、人工智能、农业科技、环境科技以及生命健康。

It provides a series of services to companies, institutes, investors and incubators, including match making services to find partners, clients and financing, network of Nanjing incubators, co-working spaces, guidance and mentorship to setting up in China and so on. Moreover, clients of the soft-landing zone can get priority access to market opening events, conferences and exhibitions China wide. Messe Nanjing can provide payment of costs such as flights and hotels to whom participate in events operated by it. Also, Chinese government will provide financial support.

软着陆区为企业、研究院、资本、孵化器等主体提供的服务项目包括配对合作伙伴、客户及融资，提供南京市孵化器网络，协同办公空间，以及在华落地指导。加入软着陆区的客户，还可以优先参加中国各地的市场开放活动、活动和展览。在参加由南京斯图加特联合展览公司运营的活动时，主办方可以支付机票酒店等费用。中国政府也将提供资金支持。

Its unique selling points include high level government and corporate conferences, boutique and curated match making events, and high-level exposure to startups to multinationals, investors and potential partners.

软着陆区的突出亮点是高级别政府和企业会议，精心策划的对接活动，以及向跨国公司、投资者和潜在合作伙伴展示初创企业的高水准服务。

The team has rich experience in investing and venture capital, to work for tech companies and startups, as both founders and entrepreneurs. Therefore, they can quickly grasp the business needs of foreign participants. Also, they implement realistic check of possibilities on the ground to corporates, research Institutes and government offices.

团队在投资和风投方面经验丰富，不论是作为创始人还是创业者，拥有在科技企业和初创公司的工作经历，保证可以迅速掌握外国参与者的业务需求。他们还对于公司、研究机构、政府办公室进行可能性的实地检查。

Do not hesitate to contact it if your company is interest in researches, events, and other technology related projects. We will be happy to discuss how to make these projects happen.

如果你的公司对于研究，活动或其他科技相关项目有兴趣，欢迎联系我们，我们非常乐于和您一起将理想化为现实。

### **10.3 Innovation Fair 创新大会**

The purpose of Innovation Fair is to get the pulse of China, present to investors and corporate audiences, and meet face to face in online meeting. China-fit assessment report will be presented to participants at the end of this year's edition.

创新大会的目标是感受中国活力，向投资者和企业观众展示自己，组织面对面在线会议。  
中方评估报告会在会后呈现给参与者们。

In 2020 edition, relevant industries include Industrial Design, Semiconductors, AI, Automotive, Advanced Manufacturing, Healthtech, Fintech, Agritech and Environmental Tech.

今年的创新大会欢迎下列行业的参与：工业设计、半导体、人工智能、汽车行业、先进制造、生命健康、金融科技、农业科技、环境科技。

This event is open to the entire innovation ecosystem. Tech Co's, startups, including VC's and funds, multinationals in China, Tech corporates, research institutes, incubators and accelerators, or government entities of municipalities, districts & industry zones, science and technology bureaus, commerce bureaus, and universities are all relevant to the event and welcome to apply.

活动旨在汇聚创新生态中的各类组织。不论是风险投资和基金、在华跨国公司、科技企业、研究机构、孵化器和加速器等科技企业与初创公司，还是市政部门、直辖区和产业区、科技局、商业局、高校等政府部门，都在活动相关范围内，欢迎前来报名。

We will be glad to see you at Innovation Fair.

我们期待与你相约创新大会。

SCAN QR CODE OR CLICK ON URL TO SUBMIT YOUR APPLICATION

<http://innovationfair.mikecrm.com/JOxMR5x>

扫描二维码或登录网址提交报名

<http://innovationfair.mikecrm.com/6Qd6COK>



English Ver.



中文版



## Contact us

## 联系我们

### **Nanjing Stuttgart Joint Exhibition Ltd**

5-3B Bai Long Jiang Xi Jie, Jianye District,

Nanjing, Jiangsu, China, 210019

Tel: +86 (25) 8528 6200

Fax: +86 (25) 8528 6206

[www.messenanjing.cn](http://www.messenanjing.cn)

### **南京斯图加特联合展览有限公司**

江苏省南京市建邺区白龙江西街 5-3B 馆

邮编: 210019

电话: (025) 8528 6200

传真: (025) 8528 6206

[www.messenanjing.cn](http://www.messenanjing.cn)

### **Oscar Prat van Thiel 奥斯卡**

Director of Innovation, Education and Conferences

创新大会总监

[oscar.pratvanthiel@messenanjing.cn](mailto:oscar.pratvanthiel@messenanjing.cn)



## Contact us in China and in Europe!

[www.china.enrichcentres.eu](http://www.china.enrichcentres.eu)

[china@enrichcentres.eu](mailto:china@enrichcentres.eu)



### Beijing, China

Room 910, Sunflower Tower, No. 37  
Maizidian West Street  
Chaoyang District 100125, Beijing, China  
Tel: +86 (0) 10 8527 5300



### Chengdu, China

Floor 7, Business & Innovation Centre for  
China-Europe Cooperation, No. 1577  
Tianfu Avenue, Chengdu, China  
Tel: + 86 (0) 28 8533 7021



### Brussels, Belgium

Avenue de Tervuren,  
168 B-1150 Brussels, Belgium  
Tel: +32 2 772 8900

ENRICH is made possible with the support of the ERICENA project and its partners:





**Authors:**

Nanjing Stuttgart Joint Exhibition LTD  
南京斯图加特联合展览有限公司



**Status**

July, 2020  
2020 年 7 月



This project has received funding from the European Union's Horizon 2020 Research and Innovation Programme under Grant Agreement n° 733554. This publication reflects only the author's view and the Commission is not responsible for any use that may be made of the information it contains.